

Ann Sundberg smider i tenn

KULTUR. Ann Sundberg i Svartsmara smider i tenn. Skålen på bilden finns med på den utställning hon nu håller i biblioteket i Godby. Silverarbeten, smycken och skinntryck märks också bland hantverket.

SIDAN 8



Landskapsregeringen får beröm för sitt jobb

Trafikministern: Jag tror att det kan bero på kvinnorna!

NYHETER. Efter 100 dagar vid makten får den nya landskapsregeringen med lantrådet **Viveka Eriksson** (lib) i spetsen beröm för välstrukturerat arbete, tydliga strategier, öppenhet och förmåga att kommunicera.
– Den här landskapsregeringen skiljer sig

från tidigare, arbetet är strukturerat och når mycket längre, säger trafikminister **Runar Karlsson** (c) då Nya Åland ber honom jämföra med tidigare landskapsregeringar som han har suttit i.
– Jag tror att det kan bero på kvinnorna!

Landskapsregeringen redogjorde i går för vad man hittills har åstadkommit rent konkret. Det visade sig att många av punkterna i regeringsprogrammet redan är under någon form av beredning.

SIDAN 16

Nya Åland ökar trots hårdare konkurrens

NYHETER. ”Helt otroligt”, ”fantastiskt”, är Nyanchefernas reaktioner på att Nya Åland ökar sin upplaga för sjätte året i följd. Detta trots att konkurrensen ökade betydligt genom att tidningen Åland lade sig på samma utgivningstid i april i fjol. Nyans ökning är blygsamma sex exemplar, till sammanlagt 7.285.

– Att vi lyckats hålla vår upplaga och till och med öka den lite, är ju rent fantastiskt. Och hittills i år ser det också positivt ut, säger chefredaktör **Nina Fellman**.

Tidningen Ålands upplaga förra året är inte ännu kontrollerad. Uppgifter om att den skulle ha rasat med flera hundra exemplar dementarar ÅTT:s vd **Dan-Johan Dahlblom**.

– Det stämmer inte. Vår upplaga är stabil.

SIDAN 3

ÅPF: Regeringen begick lagbrott

NYHETER. Landskapsregeringen har brutit mot lagen när alla de cirka 1.700 fasta fornlämningar som finns på Åland har registrerats på nytt som inledning på en omfattande process. Det anser Ålands producentförbund ÅPF, som ska skriva till landskapsregeringen och klaga.

Intressant i sammanhanget är att lagtingets vice talman **Gunnar Jansson** (lib) har varit med i ÅPF-arbetsgruppen som utformat promemorian.

SIDAN 5

Klart med ny ridväg för Sleipner

SPORT. Ridklubben Sleipner får en ny ridväg norr om sin anläggning. Kommunen räknar med att bygget kör igång till hösten. – Det här blir ett komplement till vad vi kan erbjuda i ridning, säger **Åsa Nordström** i Sleipner.

SIDAN 19

(ob)-fråga om opartiskhet

NYHETER. Är det rätt att en utskottssekreterare i lagtinget tar politisk ställning? Den frågan ställer obunden samling i en skrivelse till kanslikommissionen med anledning av att finansutskottets och social- och miljöutskottets **Marine Holm-Johansson** sitter i Finströms kommunstyrelse – på liberalernas mandat.

SIDAN 5

Nytt förslag för Crosskey

NYHETER. I dag kommer Crosskeys vd **Peter Wiklöf** att ge ett förslag till lösning på den pågående konflikten direkt med personalen, något som irriterar de tre fackförbund som de anställda organiserat sig i. – Facken är förhandlingsparter, inte personalen, säger fackdirektör **Hannu Kivipato**.

SIDAN 4



Obehagligt för många. Ett tandläkarbesök är inte roligt, men det finns de personer som helt enkelt inte klarar av att öppna munnen när man väl sitter i stolen. Tandvård under narkos kan då vara en sista utväg. Här hjälper tandläkare Maria Isaksson och tandskötare Evelyn Geelhard en patient, som dock inte sover.

Foto: JONAS EDSVIK

Nu kan du sova bort tandläkarbesöket

NYHETER. För första gången någonsin erbjuds nu fullständig tandvård under narkos på Åland, det betyder att patienten får sova medan hålet i tanden lagas eller tandstenen putsas.

– Det här är något som vi strävat efter i många år, säger en nöjd **Klas Silfverberg**,

som är ledande tandläkare inom Ålands hälso- och sjukvård, ÅHS.

Själva ingreppet under narkostandvården utförs vid Ålands centralsjukhus, där tandläkare och sjukhuspersonal samarbetar. Operationssalen delas med ögonläkaren.

Klas Silfverberg kallar nyheten historisk, för nu slipper personer med extrem tandläkarskräck, eller andra som inte klarar av ett ”normalt” besök hos tandläkaren, åka till sjukhuset i Åbo för att få vård.

SIDAN 12

familjen **6**

”Det ska vara gött att leva!”

ÖVERLÄKARE TOMMY HOLMSTRÖM, 50 ÅR, I PRATSTUNDEN.

kultur **8**

Benita Strömberg visar sin parfymssamling i Ålands museum.

kultur **9**

Marianne Häggblom var en av deltagarna på kursen i ikonmålning nyligen.

åland 24 i kväll

Barn lär sig sång och dans tillsammans med **Lena Svartström**.



Annika Orre
Epost: annika.orre@nyan.ax
Telefon: 528 450

”Menskoppen är till exempel toppen för skoltjejer.

KICKI RYTTERSTEDT.

Miljövänliga mensskydd

Det ligger i tiden att både tänka på sig själv och på miljön.

Det säger Kicki Rytterstedt på lustbutiken Bliss 4 you som den senaste tiden sålt rejält med menskoppar till de åländska kvinnorna.

Menskoppen är en kopp formad i kirurgisk silikon. Den förs in i slidan under menstruationen och samlar upp blodet. Beroende på hur mycket man blöder tömmer man den ungefär tre gånger per dygn.

– En tampong suger upp all vätska, också den som skall finnas i slidan för att den skall må bra. Menskoppen bevarar slidans naturliga fuktighet och rubbar inte balansen, säger delägaren Kicki Rytterstedt.

Hon menar att menskoppen är särskilt praktisk om man inte vill byta skydd så ofta.

– Menskoppen är till exempel toppen för skoltjejer som inte vill kladda på skoltoan.

Kicki Rytterstedt påpekar också de ekonomiska fördelarna, förutom de miljövänliga.

– Sköter man sin menskopp bra håller den upp till tio år. Det betyder att man sparar ungefär 1500 euro.

Vad säger du åt dem som tycker det låter lite äckligt med en menskopp?

– Varför tycker man att ens



Komposterbart. Liv och lust säljer komposterbara bindor och trosskydd.
Foto: JONAS EDSVIK

egen kropp är äcklig? Mens hör till din kropp och är något alldeles naturligt, varför skall man tycka att det är motbjudande. Dessutom lär man känna sin egen kropp bättre om man använder menskoppen.

Bara fördelar

Det är **Miina Fagerlund** som tagit menskoppen till Åland och sköter om den finlandssvenska informationen genom sin firma Rena smörjan. Hon importerar menskoppen direkt från den finska firman Lunette.

– Själva menskoppen kom för 60 år sedan, men Lunette började sälja den för två år sedan.

Fördelarna är många, me-

nar Miina Fagerlund.

– Hälsan är den största fördelen, menskoppen gör att ph-värdet hålls lågt. De som har problem med svamp använder gärna menskoppen. Slemhinnorna torkar inte heller och det betyder att också 12-åriga tjejer kan använda den. Pengamässigt vinner man också en hel del.

Menskoppen skall ligga lågt ner i slidmyrningen, lägre ner än en tampong. Då man skall tömma den drar man ut den, håller blodet i toaletten och tvättar koppen med en särskild tvål och vatten.

– En liten procent av mina kunder är skeptiska. Men jag var också skeptisk innan jag vågade prova. Sen var jag mycket nöjd. Jag kan sova med den, gympa, simma, allt utom att ha samlag. I början hade jag trosskydd samtidigt, det kan ta en par, tre menstruationer innan man får den att sitta på rätt ställe.

Komposterbart

Vill man ha miljövänlig mens finns det fler alternativ. Bomullsbindor som tvättas efter varje användning finns att köpa på nätet, liksom också en slags natursvamp som används som tampong och som också den kan återanvändas.

Hälsokostbutiken Liv och lust säljer komposterbara bindor, tamponger och trosskydd.

– De är plastfria, inte klorblekta och parfymfria. Däre-



Menskopp. Menskoppen är återanvändbar i upp till tio år. Många åländska kvinnor har sett fördelarna och använder den istället för traditionella mensskydd.
Foto: JONAS EDSVIK

mot är de engångsbindor, så använt dem, säger butiksföreståndaren **Janne Smeds**.

Fakta/Mens

■ Läger man ihop alla menstruationer har en genomsnittlig kvinna mens sex år av sitt liv.

■ En genomsnittlig kvinna förbrukar under mensens uppåt 10.000 tamponger eller bindor.

■ Inom i engångsvarianter är tillverkade av cellulosamaterial medan återanvändningsbara bindor till exempel kan vara gjorda av bomull, flanel eller frotté.

■ Det finns även tamponger impregnerade med mjölksyrabakterier i syfte att bevara den naturliga bakteriefloran i slidan.

■ Menskoppar är en kopp av silikon, naturgummi eller plastmaterial som bärs i slidan och samlar upp mensflödet. Återanvändningsbara menskoppar (DivaCup, Keeper, Mooncup, Lunette) töms när de är fulla och tvättas med tvål och vatten medan engångsprodukter kastas. Preventivmedlet pessars kan även användas som menskopp.

■ Natursvamp eller syntetisk svamp absorberar mensflödet inne i slidan. Svampen sköljs sedan ur och återanvänds.

Källa: m-kopp.se och Wikipedia

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Fönster- och dörrdagar på Vikingagränd!

Vi har flyttat vår verksamhet till Vikingagränd 1 (f.d. Wirenius agenturers lokaler) och har nu mer utställning för såväl fönster som dörrar.

Vi deltar inte på årets Köpmannamässa. Istället håller vi egna mässdagar 7–9 mars med extra öppettider: fredag 08.30–19.00 och lördag-söndag 11.00–17.00.



1. Utökat sortiment. Vi har ett komplett utbud av fönster, ytter, balkong, inner – och bastudörrar och kan erbjuda förmånliga paketpriser, allt från samma leverantör. Fenestra – Bättre service.
2. Specialpriser för dig som beställer dörr, fönster eller bokar tid för kundbesök under fönster och dörr dagarna på Vikingagränd.
3. Begär kostnadsfri offert från Finlands populäraste fönster och dörrtillverkare med eller utan montering.
4. Auktoriserad försäljning från Fenestra Ålands kontor med totalgaranti och hög eftermarknadsservice
5. Fenestra har kvalitetscertifikat ISO 9001 som omfattar försäljning, planering, tillverkning och installation av fönster och dörrar.



Kontakt: Fenestra Åland,
Vikingagränd 1b, 22 100 Mariehamn
Tel: 12 573 Fax: 12 514 GSM: 0400 537 547
www.fenestra.fi • e-post: info@emretsson.ax
ÖPPET: MÅN–FRE 8.30–17.00 (kv. enligt ök)



Fönster och dörrar
FENESTRA
Bättre service.



Fritz Selander trappar ner.
Foto: ANDREAS DIENERT

Frittes service slutar

Frittes service vid Esso-macken i Eckerö Storby kommer att läggas ner inom en snar framtid.

– Jag börjar bli gammal och har hållit på och skruvat sen jag var 14 år, det är dags att göra nåt annat, säger **Fritz Selander**, som öppnade sin bilverkstad i Eckerö 1984.

Men han tror inte att byborna behöver vara oroliga för att bli av med sin bensinmack.

– Nej, jag hyr ju bara lokalen, bensinpumparna och det andra hör till macken och det är Esso som äger den. Det är klart det måste finnas kvar en bensinmack här, det gäller bara att hitta nån som vill ta över driften.

Säljer bort

Just nu håller Fritz Selander på att sälja ut inventarierna och hoppas kunna lägga ner sin verkstadsservice till sommaren.

– Men vi får se hur det blir, jag tänkte väl nog stanna kvar tills det dyker upp nån som vill ta över. Jag har lagt ut lite krokar, så vi får se om nån nappar.

Sommarplanerna är redan klara.

– Jag skulle gärna ägna sommaren åt att ligga och sola nere vid båthuset. Skönt som omväxling till att skruva och ha sig!

LINA ANTMAN
lina.antman@nyan.ax

Första stämman för norra Åland

■ Det första mellankommunala ombudsstämman för Norra Åland hölls i fredags, den 29 februari.

Stämman fattande inga beslut, men man diskuterade bland annat hur fördelningen av kommunala representanter ska vara i Medborgarinstitutet och olika kommunförbunds styrelser, som De gamla hem, omsorgsförbundet och Ålands miljöservice.

– Det var en riktigt positiv stämning, säger **Thommy Fagerholm**, som var en av dem som representerade Saltvik på stämman.

Under tidigare mandatperioder har det varit kommunstyrelserna som träffats för att diskutera på liknande sätt, men nu är det alltså en ombudsstämman.

Varje kommun kan ha tre representanter till stämman. Ombuden utses av fullmäktige. De flesta kommunerna representeras av kommundirektören och ordförandena från kommunstyrelsen och kommunfullmäktige. Tanken är att den mellankommunala ombudsstämman ska träffas flera gånger under den kommande mandatperioden. (ab)

Nya Åland behåller sin upplaga, + 6 ex.

”Ett strålande resultat”



Fler delas ut. Trots en hårdnande konkurrens under fjolåret har Nya Åland lyckats öka sin upplaga. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Normalt skulle ett resultat på plus sex exemplar vara hyggligt för en tidningschef i tider av upplagetapp för både stora och små nordiska tidningar.

Men för Nya Ålands chefredaktör Nina Fellman är resultatet ”strålande”.

– Det är bättre än vi kunnat drömma om. Vi visste att när tidningen Åland lade sig på samma utgivningstid som vi att det skulle påverka upplagan på något sätt. Att vi lyckats hålla vår upplaga och till och med öka den lite, är ju rent fantastiskt, säger Nina Fellman.

Siffrorna från Upplagekontroll i Helsingfors är nu klara för Nya Ålands del, och visar att Nya Åland hade en upplaga på 7.285 exemplar förra året. Det är alltså en ökning

med sex exemplar jämfört med år 2006.

Positiv trend

Sammanlagt har Nyans upplaga ökat med 952 exemplar, sedan 90-talets nedgång vände år 2002.

– Årets två första månader visar dessutom på en överraskande positiv trend när det gäller upplagan, säger Nina Fellman.

Men sex exemplar plus är väl ändå rätt blygsamt?

– Tänk på att läsarna har två liknande produkter som kommer vid exakt samma tidpunkt. De har valt att behålla oss och då rimligen sagt upp den andra tidningen.

Vad beror det på?

– Nu om någonsin är det väl dags att skryta. Vi har en hög kvalitet och särskilt lördagstidningen har ett riktigt lyckat koncept med en blandning av

olika saker där vi träffat rätt, samtidigt som den är en riktigt lyckad nyhetstidning. Sedan har vi också undvikit att ge oss in på att smutskasta konkurrenten och istället koncentrerat oss på vår egen tidning.

Kritisk period

De flesta köpande prenumerationer faller till betalning i december och januari månader, en kritisk period för dagstidningen.

– Det ser mycket stabilt ut, till och med positivt, säger Nina Fellman.

Hur det här året utfaller blir förstas kontrollrat och klart om ett år.

Vad har Nyan för nyheter att komma med i år?

– Vi har alltid nya saker på gång, man får inte stagnera. Nu satsar vi på både tv och pappers-tidning och hoppas se resultat

av samarbetet. Ambitionen är också att vi skall ännu mer ut i bygden. Vi hade i höstas en reporter en vecka i Kumlinge, i den riktningen skall vi jobba i år också.

Helt otroligt

Nya Ålands tidnings ab:s vd **Stefan Norrgrann** är också nöjd över att tidningen lyckats hålla och till och med öka upplagan lite.

– Man kan tycka att sex ex inte är så mycket att hojta om, men givet omständigheterna, att tidningen Åland lägger sig på vår utgivningstid på morgonen och vi ändå fortsätter att öka upplagan är helt otroligt.

Gapet minskar

Han vill också se utvecklingen i ett längre perspektiv.

– Det berömda glappet minskar stadigt. Sedan år 2000 har

vår upplaga ökat med 15 procent och lokalkonkurrenten stadigt minskat. I det perspektivet, med tanke på att de nu gjort sina förändringar och satsat allt sitt krut, är dessa siffror helt fantastiska. Det är viktigt för alla, även för våra kära annonsörer.

Men kommer inte eventuella förändringar i upplagan med anledning av fjolårets förändringar att synas först i årets siffror?

– Ända sedan 14 april, då tidningen Åland började komma ut på vår tid, har jag sagt att fortsätter det så här är vi vinnare. Upplagan rör sig hela tiden, så är det, och det vi räknar är årsupplagan. Men det är klart att om det sker förändringar kan man definitivt se det redan nu.

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax
tfn 528 442

Upplagan inte klar för tidningen Åland

Enligt Dan-Johan Dahlblom, vd vid Ålands tidningstryckeri ab, ser upplagesiffrorna stabila ut för tidningen Åland, men upplagan är ännu inte kontrollerad.

– Den är inte klar ännu, men vi har lämnat in siffrorna.

När blir de klara?

– Det vet jag inte. Brukar det inte vara nu i mars?

Enligt uppgifter skulle er upplaga ha sjunkit kraftigt, stämmer det?

– Nej, det stämmer inte, vi har ju inga kontrollerade siffror, men upplagan ser stabil ut.

Det talas om flera hundra exemplar, kanske över tusen, vad säger du om det?

– Nej, då har ni hört på fel källor. Upplagan är mycket stabil.

Är det överraskande? En minskad upplaga måste väl rimligen ha funnits med i kalkylerna när ni

lade er på samma utgivningstid som Nya Åland.

– Säkert blir det någon form av rörelse i upplagan för tidningarna, men det ser vi om ett år först. Att vi kommer ut samtidigt har inte så mycket att göra med 2007 års siffror. Nästa år ser man mer av tenderna.

Vad tror du om det här året, går det upp eller ner?

– Det vill jag inte spekulera i. **Vad har du för kommen-**

tar till att Nya Åland ökat med sex exemplar?

– Det finns många sätt att redovisa på. Nej stryk det. Det är väl jättetrevligt för dom.

Enligt Upplagekontroll ab minskade tidningen Ålands upplaga åren 2001-2006 med sammanlagt 403 exemplar. Fjolårets siffra är alltså inte ännu kontrollerad, men år 2006 var upplagan 10.355 exemplar.

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax



Stabilt. ÅTT:s vd Dan-Johan Dahlbom tror på en ”stabil upplaga” för tidningen Ålands del.

Crosskey- vd vill lösa knuten tillsammans med personalen

Men facken protesterar – ser sig som förhandlingsparter

I dag ska Crosskeys vd Peter Wiklöf presentera sitt förslag till lösning av konflikten på ett möte med personalen.

Men facken protesterar. – Genom att organisera sig har personalen gett oss fullmakt att föra deras talan, säger Suoras direktör Hannu Kivipato.

Facken Suora, Erto och YTN har inte bjudits in till dagens möte.

– Det är vi som är arbetsgivarens motpart, inte personalen som nu har organiserat sig fackligt till ungefär 80 procent. Arbetsgivaren ska ge sitt förslag till lösning till oss. Personalen är ingen juridisk person som kan ingå avtal, säger Hannu Kivipato.

Han upplever arbetsgivarens inbjudan till möte som ett försök att förbigå facken.

– Arbetsgivaren påstår att vi pressar personalen, men personalen har ju gått med i facken för att vi ska föra deras talan.

I dag kommer Sture Fjäder från Erto och Hanne Hougberg från Suora till Åland för att ta del av Peter Wiklöfs förslag.



Ny strid. Konflikten vid Crosskey går vidare. I dag ska vd Peter Wiklöf (infälld) presentera ett förslag till lösning direkt med personalen. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Inget branschavtal

Så här säger Peter Wiklöf:

– Jag ser nu att Crossley har blivit en bricka i ett maktspel. Vi kläms mellan olika fackförbund och mellan arbetsgivarorganisationen och facken. Jag har hävdade att vi i sak står nära varann men vi lyckas inte komma fram till förhandlingsbordet.

Han påminner om att han glädde sig åt de tre fackens interna överenskommelse under helgen att komma med ett gemensamt avtalsförslag, men att han liksom teknologiindustrins arbetsgivarförbund ogillar ett skilt avtal bara för Crosskey, utan något branschavtal i boten.

Och då är man tillbaka på ruta ett.

– Nu har jag sagt att jag är

beredd att presentera en lösning. Jag skulle vilja ta oss utanför det här maktspellet. Personalen lider, och för varje dag som går delas den in i två ganska jämnstora läger. Ju längre tiden lider, desto djupare gräver man ner sig i skyttegravarna, väljer sida och slits itu. Det påverkar förstås personalens motivation.

Många fortsatte jobba

Ännu har kunderna inte påverkats negativt, säger han.

– Under utmarschen i fredags fanns det ändå tillräckligt mycket personal som fortsatte jobba, över 50 anställda. Vi har också jourpersonal på plats, säger han.

Petri Carlsson, huvudförtroendeman för Suoras medlemmar på Crosskey, meddelar att han tar time out av personliga skäl. I hans ställe träder vice huvudförtroendeman Yngve Helin in.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Protesterar. Facken protesterar mot att Crosskeys vd vänder sig direkt till personalen. – Det är vi som är förhandlingspart, säger Hannu Kivipato (längst till vänster) i facket Suora. I dag kommer Suoras jurist Hanne Hougberg och Ertos företrädare Sture Fjäder till Åland på nytt.

Arkivfoto: FREDRIK TÖRNROOS



Kulturprojekt får understöd

Landskapsregeringens kulturdelegation har fördelat bidrag till olika kulturprojekt under 2008. Totalt fördelades 31.750 euro.

Bland projekt inom musiken som ansökt om bidrag får följande stöd:

■ Kören Flera röster, för deltagande i nordisk damkörsfestival i Norge, 1.500 euro.

■ Whatclub, för gränsöverskridande musikprojekt med musiker från Sverige och Finland, 1.000 euro.

■ Greta Sundström och Viva Holm, för turné till äldreboenden och omsorgshem, 1.000 euro.

■ Dephteria, för turné som förband till Sturm und Drang, 2.000 euro.

■ Sång- och musikgruppen, Kumlinge, för sång och musik-
lektioner för barn och vuxna, 1.500 euro.

■ Oratoriekören, för 30-årsjubileum med konsert i Jomala kyrka, 1.000 euro.

■ S. Englund med flera, för musikfestival riktad till unga på Jurmo, 3.000 euro.

■ Musikgruppen Tinner, för Europaturné, 1.000 euro, samt 300 euro som resekostnader för spelning i Portugal.

■ Kökar spelmannslag, för sommarens finlandssvenska spelmannsstämma, 2.000 euro.

Inom, området bild- och form ges följande stöd:

■ Lappo ungdomsförening, för tillverkning av silverkedjor bland unga, 700 euro.

■ Salt, för resa för att bekanta sig med färiskt hantverk, 1.000 euro.

■ Fotoklubben Obscura, för ungdomsprojekt, 300 euro.

■ Kjell Ekström och Kersti Koll, för inventering av den estniska författaren Friedebert Touglas texter och över-

sättning till svenska, 1.500 euro.

■ S-E Karlsson, för bok och uppfödning och träning av taxar till jakthundar, 1.500 euro.

Inom teatern stöd följande projekt:

■ Vårdö och Strömsö byalag, för etablering av friluftsteater i Erkas i Vårdöby, 4.000 euro.

■ Kökar hembygdsförening, för produktionen "Systrarna på Kökar", 750 euro.

Inom filmen stöds ett projekt:

■ Önningebymuseets vänner, för kortfilm om Önningebykolonins historia, 4.000 euro.

Under rubriken "Tvärkulturellt och övrigt" återfinns följande stödmottagare:

■ Marc Svahnström och Johan Karrento, för konstillation som syftar till att utmana publikens konstuppfattning, 2.000 euro.



Spelar för gamla. Viva Holm och Greta Sundström, här fotograferade vid ett midsommarframträdande, får stöd för en turné till äldreboenden och omsorgshem.

Arkivfoto: ANDREAS SÜDHOF

■ Ålands folkdräcks- och kulturförening, för verksamheten, 500 euro.

■ Hem och skola i Ytternäs, för projektet livslångt läsande, 700 euro.

■ Ålands marthadistrikt, för föreläsnings- och inspirations-

kväll, 500 euro.

Nio ansökningar blev utan stöd. Bland ansökningarna finns även del bordlagda och återremitterade.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466



Birka Lines vd Anders Ingves och marknadsdirektör i Sverige Viveca Burgaz fanns på plats när resebranschens årliga pris delades ut på Grand Hotel i Stockholm i förrgår kväll. Birka blev bästa rederi och fick det fina priset Grand Travel Award. Foto: BIRKA LINE

Fint branschpris till Birka Line

Bröt lång segersvit

– Vi vann – och tog förstaplatsen av Silja Line som vunnit femton år i sträck!

Birka Lines vd Anders Ingves är glad över det prestigefyllda priset Grand Travel Award som årligen delas ut i Sverige.

Priset delades ut på måndagskvällen i Stockholm. Varken Anders Ingves eller Viveca Burgaz, marknadsdirektör och vd för Birkas svenska dotterbolag, visste om det på förhand.

– Vi visste bara att vi var nominerade, säger Anders Ingves som fanns på plats på Grand Hotel i Stockholm.

Det som det handlar om är resebranschens årliga utmärkelser där flygbolag, rederier, hotell, chefer och mycket annat premieras. Ett ganska prestigefyllt pris, konstaterar Anders Ingves, och den som vinner får vederbörlig uppmärksamhet.

– Priset anses vara en kvalitetsstämpel för konsumenterna.

Resebyråbetyg

Segrare utses genom att alla resebyråtjänstemän i Sverige ger betyg i de olika kategorierna. Bra betyg innebär att, i det här fallet, rederiet är bra att samarbeta med utifrån resebyråtjänstemännens synvinkel, att kunderna är nöjda och att produkten – i det här fallet kryssningarna till Åland – är lätta att sälja.

De nominerade rederierna var förutom Birka Line Silja, som alltså i det närmaste prenumererat på priset hittills, Stena Line, Viking Line och Tallink.

Dessutom knep Birka ytterligare ett pris under prisceremonin. Tre konferencierer fick en tredjedel var av tiden, och den som vann var Ronny Olson, en av kryssningsvärdarna ombord på Birka Paradise. Birka var den enda pristagaren som vann dubbelt.

Blir det tårta på jobbet nu?

– Ja, först firar vi på kontoret i Stockholm. Senare i veckan kommer turen till fartyget och till landkontoret i Mariehamn, säger han.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax

Obunden samling ifrågasätter sekreterare i lagtingsutskott

Marine Holm-Johansson är sekreterare i flera av lagtingets utskott. Hon sitter samtidigt i Finströms kommunstyrelse på ett liberalt mandat. Fel, tycker obunden samling i en skrivelse.

– Utskottssekreteraren ska vara opartisk och lika inför alla partier, säger Danne Sundman (ob).
I går lämnade kansli-kommissionen sitt utlåtande.

Bakgrunden ser ut så här: lagtingets kansli har åtta anställda som bistår lagtinget. Tre av dem fungerar som sekreterare i de olika utskotten. Lagtingsdirektör Lars Ingmar Johansson är sekreterare i lagutskottet, talmanskonferensen, kansli-kommissionen och delvis självstyrelsepolitiska nämnden medan biträddande lagtingsdirektör Susanne Eriksson är sekreterare i självstyrelsepolitiska nämnden (EU-ärenden), näringsutskottet, kulturutskottet och landskapsrevisorerna.

Marine Holm-Johansson är sekreterare i två av specialutskotten: finansutskottet och social- och miljöutskottet samt för Ålands delegation i Nordiska rådet. Att hon sedan början av januari sitter i Finströms kommunstyrelse på en plats som tillräknas liberalerna har fått den obundna lagtingsgruppen att reagera.

Ifrågasätter

I februari lämnade gruppleadaren Danne Sundman en skrivelse till kansli-kommissionen. Sundman menar att utskottssekreteraren ska verka opolitiskt, fri från bindningar till politiska partier och oberoende av politiska majoriteter.

Enligt Sundman kompliceras just den här frågan av att det finns liberaler inom landskapspolitiken som också är aktiva i Finströms kommunpolitik. Åke Mattsson (lib) är till exempel kommunfullmäktiges ordförande. Sundman



Inga hinder. Den obundna lagtingsgruppen ifrågasätter om det är rätt att en lagtingssekreterare har politiska bindningar. Det finns inga hinder, enligt kansli-kommissionen. Frågan har aktualiserats då lagtingssekreterare Marine Holm-Johansson sedan januari sitter i kommunstyrelsen i Finström på en plats som tillräknas liberalerna.
Foto: JONAS EDSVIK OCH MAGNUS ANDERSSON

ser inga formella förhinder men påpekade att lämpligheten måste ifrågasättas.

– Vi ville veta om det här är okej och vilka principer som gäller, säger Sundman.

Inga åtgärder

I går gav kansli-kommissionen, som består av talman Roger Nordlund (c), vice talman Gunnar Jansson (lib), andre vice talman Gun-Mari-Lindholm (ob) och lagtingsledamöterna Roger Jansson (fs) och Barbro Sundback (s), sitt svar. Sundback var inte med vid mötet.

Kommissionen konstaterar att de anställda vid lagtingets kansli enligt gällande lagstiftning har rätt att inneha kommunala förtroendeuppdrag.

– Alla i kommissionen var överens, säger ordföranden Roger Nordlund.

Kansli-kommissionen framhåller att de anställda vid kansliet förväntas ”på ett

omdömesgillt och neutralt sätt sköta sina åligganden i förhållande till de förtroendevalda medlemmarna av lagtinget.”

Nyan har sökt flera lagtingspolitiker för en kommentar. Centerledaren Veronica Thörnroos ser det inte som ett problem att Marine Holm-Johansson sitter i kommunstyrelsen. Hon berättar att Åke Mattsson tog upp saken till diskussion med henne när Holm-Johanssons namn blev aktuellt.

– Är det så att vi har en utskottssekreterare som representerar ett parti så får man bara vara lite observant när ärendena behandlas, säger Thörnroos.

Tillfrågades

Marine Holm-Johansson ställde inte upp i valet utan blev tillfrågad av liberalerna vid årsskiftet.

– Jag blev tillfrågad på

grund av andra meriter och erfarenheter än partitillhörighet, säger hon.

Holm-Johansson tackade ja på villkoret att hon inte skulle behöva bli medlem i liberalerna, vilket Finströms-liberalerna diskuterade och accepterade.

Men du sitter ändå på liberalernas mandat. Är du liberal?

– Jag vill inte säga var jag står politiskt.

Inte föredragande

Holm-Johansson anser att arbetet som utskottssekreterare inte påverkas av att hon sitter i kommunstyrelsen.

– I mitt lagtingsarbete är jag inte föredragande och jag deltar inte i några beslut.

Hon framhåller, i likhet med kansli-kommissionen, att det är hennes grundlagsskyddade rättighet att delta i samhällelig verksamhet.

– Det handlar om frågor



som rör mig, skolan, kommunen...

”Tar en utskottssekreterare på detta sätt politisk ställning är det ägnat att försvåra förhållandet till lagtingets ledamöter, både de i samma parti och de i andra partier vilket kan leda till en ohållbar situation”, skriver Danne Sundman i brevet till kansli-kommissionen.

– Jag vet inte vart han vill komma, kommenterar Marine Holm-Johansson.

Hon säger att att hon är nöjd med hur frågan har behandlats.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455



”Kunskaperna i finska inom näringslivet, men även inom delar av den offentliga verksamheten, är i dag betydande.” sägs bland annat i undersökningen.

Finskan är viktig för företag

Kunskaper i finska är ofta en viktig faktor när åländska företag anställer personal. Det visas av en undersökning som Ålands statistik- och utredningsbyrå, Åsub, gjort.

ÅSUB har på uppdrag av Landskapsregeringen under vintern genomfört en intervjuaserad undersökning om behoven av kunskaper i finska inom det åländska arbetslivet. Undersökningen omfattade 43 företag samt 22 offentliga myndigheter och organisationer. Sammanlagt intervjuades 67 personer med ansvar för verksamhet och personal inom näringsliv, offentlig sektor och ”organisationsåland”.

Så beskrivs undersökningen i ett pressmeddelande.

Åsub sammanfattar resultatet i ett antal huvudpunkter:

■ Kunskaper i finska väger tungt som meriteringsfaktor vid nyrekrytering inom näringslivet. Detta gäller även, om än i varierande grad, inom betydande delar av den offentliga arbetsmarknaden.

■ Inom den offentliga sektorn är behoven av kunskaper i finska särskilt stora inom den statliga verksamheten på Åland.

■ Med några få undantag inom det privata näringslivet värderas kunskaper i finska lika högt, oftast högre, än kunskaper i engelska.

■ Behovet av finska inom företagen, den offentliga sektorn och föreningslivet är ofta kopplade till ”institutionellt” drivna språkkrav, dvs Ålands statstillhörighet i kombination med begränsad självstyrelse inom det ekonomiskt-juridiska området

■ Kunskaperna i finska inom näringslivet, men även inom delar av den offentliga verksamheten, är i dag betydande.

■ Behovet av kunskaper i finska begränsar i viss mån företagens och den offentliga arbetsgivar-nas rekryteringsmöjligheter inom Åland.

■ Efterfrågan på arbetskraft med goda kunskaper i finska har medverkat till en rätt omfattande arbetskraftsrekrytering i Finland utanför Åland.

■ De finska kunskapskraven minskar näringslivets och de offentliga arbetsgivar-nas möjligheter att rekrytera ålänningar med utbildning från Sverige eller andra delar av världen utanför Finland.

■ Det finns i dag en strukturell motsättning mellan å ena sidan det åländska ”civilsamhällets” svenska karaktär och de svaga kunskaper i finska som detta i innebär, och å andra sidan arbetslivets rätt starka orientering mot Finland - med de finska språkkrav som detta ofta medför. (ms)

Markägarna i ÅPF kritiska mot hur fasta fornlämningar omregistrerats:

Landskapsregeringen bröt mot lagen om fornminnen

Landskapsregeringen har brutit mot lagen när de fasta fornlämningarna registrerats på nytt utan att markägarna har hörts.

Det skriver Ålands producentförbund ÅPF i en promemoria som också ska skickas till landskapsregeringen.

Redan på 70-talet registrerades alla de cirka 1.700 fasta fornlämningar på Åland, men med jämna mellanrum har missnöjet med hur registreringen den gången gick till nått ytan. Senast när det mullrade ordentligt var stri-

den om Glamilders i Saltvik Långbergsöda.

Då restes krav på att de fasta fornlämningarna skulle registreras på nytt. 2007 trädde dessutom en ny lagparagraf i kraft där det sägs att markägarna ska höras före registreringen.

Enligt ÅPF, där markägare är medlemmar, har museibyrån och därmed landskapsregeringen begått lagbrott eftersom man skickat ut meddelande åt markägarna att fornlämningarna har registrerats utan att de har blivit hörda på förhand.

ÅPF uppmanar nu alla markägare att noga studera de kartor där fornlämningarna anges och

som bifogas meddelandet från landskapsregeringen.

Lantrådet Viveka Eriksson (lib) säger i en kommentar att landskapsregeringen kommer att reda ut frågan.

– Det är ingen konflikt på gång. Om felaktigheter ska be-gås ska de rättas till.

Hur då? Ska allt göras om ännu en gång?

– Det får vi återkomma till.

En av dem som suttit i ÅPF:s arbetsgrupp som skrivit promemorian är Gunnar Jansson, liberal vice talman och jurist.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Missnöje. Den här broschyren från museibyrån skickades för en tid ut till alla markägare med fornlämningar på sina marker. Men inom Ålands producentförbund är man inte nöjda med hur frågan om omregistrering av fornlämningar sköts.



Kiki Alberius-Forsman
Epost: kiki@nyan.ax
Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn
LAILA, LEILA

Vi firar 1-15 år



Benjamin fyller 9 år i dag, den 5 mars. Grattis önskar pappa, Linda och Lowe, gänget i Ekenäs, Tor-Erik och Inger, Staffan och Pia.



Eric Brändström i Mariehamn fyller 6 år i dag onsdag, den 5 mars. Han gratuleras av mamma och pappa, Maria och Andreas.

Gratulerar 60 år

HERBERT LEHTOKOSKI
Namn: Herbert Lehtokoski.
Född: den 9 mars 1948 i Lemland Flaka.
Bor: i Sund Prästö.
Yrke: pensionär, före detta maskinmästare.
Familj: hustrun **Rauha**.
Intressen: bilar, motorteknik och datateknik.
Födelsedagen: firas i stillhet. Om någon vill uppmärksamma honom önskar han att man stöder arbetet med förebyggande åtgärder när det gäller ungdomars drogmissbruk

DÖDA



Vår kära
Git Irén Eriksson

* 10.8.1962
† 23.2.2008

*Vid Din bädd dödens ängel stod
viskade så sakta,
Nu Du lidit nog
Och Du lycklig är
som nu fått sluta
ifrån plågor och från livets strid
och Ditt trötta huvud luta*

Kära Git, sov i frid

Mor

**Gunn-Britt
Glenn
John och Sofie**

**Faster med familj
Övrig släkt och vänner**

Enligt den avlidnes önskan sker jordfästningen i stillhet.

Döda

LINEA GUSTAVSSON

Lördagen den 1 mars avled **Ida Linea Gustavsson**, född Lindblom, i Geta Grägnäs, i en ålder av nära 97 år. Hon var född den 8 mars 1911 och änka efter **Karl Gustavsson**, som dog för ett tiotal år sedan.

Linea Gustavsson växte upp i Grägnäs och arbetade i unga år vid Geta mejeri. I samband med giftermålet flyttade hon till Östergeta där maken arbetade på en rävfarm. I början av 1940-talet återkom familjen till hennes barndomshem ”Nybygge”, eller som det heter i folkmun, ”Lindbloms”. Där drev makarna ett jordbruk tillsammans med mjölkkor. Linea Gustavsson deltog i alla på gården förekommande sysslor och hon hade dessutom huvudansvaret för de båda sönerna och för all matlagning.

Efter makens frånfalle hölls köttddjur på gården. En äppelträdgård hörde också till Nybygge.

Sonen Lars har övertagit skötseln av gården, men Linea deltog i arbetet långt upp i åren, så långt hon bara orkade. Fram tills för några år sedan var det hon som stod för kosthållet i hushållet.

På fritiden deltog hon i Geta kyrkliga sångkörs repetitioner och framträdanden. Hon var också medlem av kyrkliga syföreningen. Annars trivdes hon bäst hemmavid, med pyssel i hus och trädgård.

Sörjande är sönerna **Lars** och **Leo** samt brodern **Gunnar Lindblom** med familj.

BIRGIT BERTELL-ÖHBERG

Söndagen den 2 mars avled **Birgit Dorotea Pauline Bertell-Öhberg**, född Hartvik, från Eckerö Storby i en ålder av snart 81 år. Hon var född den 24 mars 1927 i samma by och hon var änka efter **Hugo Öhberg**. Birgit Bertell-Öhberg växte upp i ett fiskartorp i Eckerö Storby. I samband med äktenskap med **Rolf Bertell** flyttade hon till Eckerö Torp där makarna bedrev ett jordbruk. Makarna fick sju barn och hon hade dagarna fulla

med arbete ute och inne. År 1967 blev hon änka, endast 40 år gammal. Yngste sonen var då i treårsåldern.

Det blev småningom arbete till sjöss för Birgit Bertell-Öhberg. Hon fick tjänst vid Eckerölinjen som servitris och kioskförsäljare. Senare arbetade hon också vid Eckerö hotell som servitris.

Hon ingick äktenskap med Hugo Öhberg och flyttade till gården Ollas i Storby. Men åter en gång blev hon änka för fem år sedan.

Birgit Bertell-Öhberg var litterärt intresserad och ägnade sig gärna åt släktforskning och hembygdsforskning. Hon var aktiv i Ålandsforskarna och i Eckerö hembygdsförening. Hon var känd som en social person med en stor umgängeskrets. Vid sidan av föreningslivet var trädgården det stora intresset.

De senaste åren drabbades hon av sjukdom och vårdades omväxlande på Solgården i Eckerö och Gullåsen i Mariehamn.

Sörjande är barnen **Hedvig, Gertrud, Stefan, Mats, Henrik, Håkan** och **Johan** med familjer samt systern **Sonja Loback** med familj i Stockholm och övrig släkt.



Tranorna kom till Eckerö Storby

■ **Marianne Johansson** i Eckerö Storby såg igår morse ett vårtecken som heter duga.

– Två tranor spatserade omkring på Storbyåkern. Det brukar vara många tranor här, men så här tidigt har jag inte sett att de kommit förut. (ke)

TACK

Ett varmt tack till alla som på olika sätt hedrat minnet av vår kära

Marita Sjöwall

De anhöriga

TACK

Ett varmt tack till er alla som hedrat minnet av

Ruth Johansson

samt till personalen på omsorgshemmet i Föglö för god vård och omtanke.

De anhöriga

TACK

Tack

för att ni gjorde min 50-årsdag till ett trevligt minne.

Guy Söderlund

TACK



PRATSTUNDEN



Doktorn vid disken. Pluggat hårt har han gjort, arbetet tar en stor del av livet, men nog hinner magknipsdoktorn Tommy Holmström med att plocka ur diskmaskinen nu och då. Samtidigt lyssnar han gärna på rock, som Iron Maiden.

Från magknip till Iron Maiden

Fakta/Tommy Holmström 50 år

Namn: Alf Tommy Holmström.
Född: den 6 mars 1958 i Vormsele i Västerbotten i Sverige.
Bor: i Mariehamn.
Yrke: överläkare specialist i inre medicin och mag- och tarm-sjukdomar.
Familj: fru Kristina, sönerna Erik, 21 år, och Johan, 17 år.
Födelsedagen: firas med inbjudna gäster och sedan med utlandsresa.

Yrke: läkare

Vi är alltså ganska långt ifrån en ”farbror doktor” som bara väcker respekt – eller näst intill rädsla.

På arbetet vid Ålands centralsjukhus är han i farten, ofta efterfrågad och med fullt fokus inställt på jobbet. Ska det bli pratstund måste vi komma hem på kvällstid. Och visst. Det är som i filmen – Nyan kan komma!

Samtalet vid köksbordet kommer till stor del att handla just om yrket. En läkare är, och förblir, först och främst en yrkesman.

Är det ett kall?

– Nja, kanske inte till att börja med, säger han. När man inleder studierna handlar det mer om att ha studieiver och självdisciplin. Man vet ju inte riktigt vad det är man ger sig in på. Mycket plugg är det, jo. Men sedan blir yrket ett liv. Mer än ett kall.

Lyssna och snacka

Vi resonerar en god stund på temat ”doktorn man ju inte kan prata med”. Man förstår att han har mycket funderingar på området. Det är viktigt. Kontakten mellan patient och läkare har enligt honom en inte oväsentlig inverkan på hur sjukdomen utvecklar sig. Ger läkaren intryck av att han vet vad det är för fel och hur det ska åtgärdas är chanserna stora att patienten blir trygg och lugn – och tillfrisknar.

– I och med att studierna är så hårda görs ju ett urval redan där. Det är inte sagt att samma människor är duktiga på att lyssna och förstå som de är på att ta in kunskaper. Men – måste jag välja om jag ligger uppsprättad på operationsbordet, då föredrar jag en läkare som är säker på sin sak, framom en som kan prata bra.

Idealet är förstås en läkare

som både klarar av korvstoppen av kunskaper och dessutom snackar med folk så att folk fattar.

Nästa stora och svåra område vid köksbordet hemma hos Tommy Holmström är naturmedicin kontra skolmedicin.

– Jag tror ju på det som har en vetenskaplig grund. Man måste tro på vetenskapen – vad skulle man annars tro på?

Men att placebo, alltså bluffmedicin ofta i form av sockerpiller, har effekt vet han mer än väl.

– Ibland har de större effekt än läkemedel till och med. Det går inte att förklara. Så ännu återstår mycket att lära.

Och visst, erkänner han, det har hänt att han besökt hälso-kostbutiken och prövat någon alternativ produkt.

Åland en idé

Tommy Holmström studerade i Stockholm och gjorde sin AT-tjänst på Gotland 1989 till 1991. Då hade han redan träffat läkarsekreteraren Kristina och de båda var ett par.

– Vi trivdes utmärkt på Gotland, men kommunikationerna var få och dyra. Då kom jag på en briljant idé: Åland ligger mellan mitt hemland Sverige och Kristinas hemstad Åbo. Vi hade knappt alls varit här förut.

1991 gick flyttlasset. Barnen var små och familjen ville bo på ett lugnare ställe än Stockholm. Att en studiekamrat, **Erik Danielsson**, var ålänning, inspirerade också.

– Jag lärde mig snart trivas. **Dag Nyman** blev en stor förebild. Han stöttade mig också riktigt fint.

Ny teknik

Numera är jag också riktigt stolt över vad vi kan åstadkomma på sjukhuset. Den tekniska utrustningen är modern och fin.

– Men nog är det märkligt nu för tiden, med mitt arbete, såväl

som överallt annars, så blir det bara mer och mer av allting.

Ser du Cityakuten eller doktor House?

– Nej. Det tar jag mig inte tid till. Nej.

Hur håller sig doktorn i form då?

– Jag lyfter skrot, ja, det syns inte men så är det. Jag har ett litet hemmagym på andra våningen och när jag tränar så hör jag på gärna på Iron Maiden. Hör på musik gör jag också gärna när jag pysslar i köket och i bilen. Promenera fram och tillbaka till jobbet är ett sätt att få daglig motion.

Och äter bara nyttigt och rätt?

– Äh, jag tror på sunt förnuft och normala vanor, alltså att man kan äta onyttigt ibland, att man inte behöver vara så där hysteriskt nyttig hela tiden.

Kanske är det ”Du blir vad du äter” som är din favorit?

– Hm, Nej.
Med tarmsköljningar?
– Jag har hört talas om det. Men nej. Man behöver inte ägna sig åt sådant. Inte fasta heller för att rena sig. Det funkade inte så.

Längtar till havet

Vid sidan av arbetet vid sjukhuset har Tommy Holmström privat mottagning vid Cityläkarna ett par timmar i veckan. Men som 50-åring konstaterar han att livet inte bara kan bestå av arbete. Man måste ju hinna med lite Iron Maiden också. Emellanåt.

En nybyggd villa i Dalbo är hemmet sedan några år tillbaka. En strandtomt i Lumparland ska bebyggas småningom.

– Jag är född vid Vindelälven, men börjar nu mer och mer längta efter att kunna sitta och se på havet. Mitt motto är: ”Det ska vara gött att leva”.

Text & foto:
KIKI ALBERIUS-FORSMAN
kiki@nyan.ax



Ny på Åland☆☆☆

Denna nyfödda flicka föddes den 18 februari och vägde 4.585 gr och var 54 cm lång. Hon ska heta Lina och med på bilden är hennes storasyster Moa, 3 år. Pappa heter Stefan Andersson och mamma Petra Skogberg och familjen bor i Järfälla utanför Stockholm. Mamma är född på Åland och familjen hålsar till släkt och vänner. Foto: PRIVAT

Är skåpet bekant?

Håkan Berglund i Sund Sibby efterlyser information om sitt skåp.
– Skåpet stod i Södergårds i Sibby då min släkt köpte huset på 1890-talet.

Finns det någon som har ett liknande skåp? Och vet någon hur gammalt det är?
De frågorna vill Håkan Berglund gärna ha svar på angående det skåp som stått i hans släkthemman sedan slutet av 1800-talet.
Skåpet är ett hörnskap med en totalhöjd på 227 centimeter. Djupet är 76 centimeter och bredden 124 centimeter. Hela framsidan på skåpet är rundad och skåpet har spegeldörrar.
Vet någon av Nyans läsare vem som kan ha byggt skåpet och om det finns fler kan man endera kontakta redaktionen eller Håkan Berglund på telefon 45 373.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467



Skåpinformation. Håkan Berglund tar Nyans läsare till hjälp för att få information om det rundade hörnskap som finns i hans släkthemman. Foto: PRIVAT

OBS! Det händer

ONSDAG 5.3 CAFÉ
■■ ■ Mariehamn Margaretagården kl 14.00. Önskesångscafé med kontor Kaj-Gustav Sandholm.

FÖRELÄSNING
■■ ■ Lagtingets plenisal kl 18.00-20.30. "Indraget körkort hindrar inte en rattfyllerist att fortsätta köra bil". Hans Laurell, expert på trafiknykterhet.

NÖJE
■■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Dj Tony.
■■ ■ Parks bar kl 22.00. Blandad musik från baren.

TORSDAG 6.3 BINGO
■■ ■ PAF Casino kl 19.00. IFK bingo.

DISKUSSION
■■ ■ Lagtingets auditorium kl 18.30. Diskussion kring rehabiliteringsfrågor. Landskapsregeringsledamot Katrin Sjögren inleder. Övriga medverkande är landskapsläkare Birger Ch Sandell, socialinspektör Synnöve Jordas, FPAs personal ansvariga för rehabilitering, Maria Wikman och

Marguerite Weckström, AMS Marita Löfroth och rehabiliteringsavdelningens överläkare Sheila Sundblom.

MUSIK
■■ ■ Mariehamns kyrka kl 19.00. Kyrkokonsert med Svenska yrkeshögskolans musikutbildning i Jakobstad.
NÖJE
■■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Bar dj.
■■ ■ Parks bar kl 22.00. Blandad musik från baren.

STUDIEINFO
■■ ■ Ålands yrkesskola kl 19.00. Information om de olika utbildningsprogrammen, studiernas upplägg och studiesociala förmåner.

VERNISSAGE
■■ ■ Galleri Fäktargubben kl 18.00-20.00. Elvi Henriks-son ställer ut akvareller och oljemålningar.

VISCAFÉ
■■ ■ Café Vreten, Folkhälsans allaktivitetshus, kl 19.00. Underhållning av de lokala vissångarna Kjell Brändström, Åsa Isaksson och Bitte Bamberg-Thalén.

Kom ihåg

■■ ■ Antons vänner: Årsmöte torsdag 27.3 kl 18.30, plats: musikpaviljonen på Mariehamns Stadsbibiotek! Gamla och nya medlemmar är välkomna!

■■ ■ Fornföreningen Fibula: Filmkväll för medlemmar i Ålands museum torsdag 6.3 kl 18.30. Vikingafilm "Korpen flyger".

■■ ■ Fornföreningen Fibula: Kallelse till styrelsemöte på Boogården onsdagen 12 mars kl. 19.00. Diskussion angående årsmötet samt övriga ärenden.

■■ ■ Fornföreningen Fibula: Årsmöte. Plats, Boogården i Kvarnbo tisdagen den 18 mars kl. 19.00. Stadageenliga förhandlingar. Gamla och nya medlemmar är välkomna.

■■ ■ Geta marthaförening: Möte torsdag 6.3 kl. 19.00 i Geta Hemgård.

■■ ■ Godby Rotaryklubb: Veckomöte torsdag 6.3 kl 17.30 på Ålands hotell- och restaurangskola. Föredrag av Jarl-Eric Holm - "Resan till Antarktis".

■■ ■ Kvinnfolk: Alla spelmän välkomna på Öppet hus i Önning-

ebymuseet på fredag 7.3 kl 19.00. Spel och kaffe som vanligt.

■■ ■ Mariehamns pensionärsförening: Månadsträffen 19.3 kl 14.00 i Margaretagården innehåller följande program: Vi håller först vårmötet med sedvanliga förhandlingar. För första gången i vår historia har vi ett sångkryss, till vilket vi hittar lösningarna i refrängerna i de sånger vi sjunger. Rätta svaren finns även i den nya sångboken Sånger för alla, sponsrad av Nordea. Vi lottar ut 3 pris bland inlämnade svar med rätt lösning. Ta penna med! Benita Muukkonen talar om omsorgen i Mariehamn. Välkomna skall ni alla vara!

■■ ■ Mellersta Finströms marthaförening: Möte tisdag 11.3 kl 19.00. i Marthastugan på Breidablick. Undervisning i "två-ändstickning".

■■ ■ MFBK: Vårmöte 12.3 kl 19.00 i Doktorsvillan, styrelsemöte kl 18.30.

■■ ■ VSV: Årsmöte på Solbacka fredag 14.3 kl 19.00.

■■ ■ Vårt Hjärta: Öppet hus: onsdag 12.3 kl 19.00 i Handicampen för dig och dina vänner/anhöriga som över en kopp kaffe vill

prata om vardagliga funderingar och tankar man har med hjärtkärlsjukdom. Stödpersoner med egen erfarenhet som har särskild utbildning och tystnadsplikt, välkomnar.

■■ ■ ÅAB pensionärer: Träff på Bagarstugan torsdag 6.3 kl 13.00.

■■ ■ ÅBSK: Hundpromenad söndag 9.3. Ypperligt tillfälle att socialträna valpar och unghundar. Tag med fika. Start från butiken i Kroklund, V. Saltvik. Ledare Annette Mattsson 0457 361 3020.

■■ ■ Ålands frimärkssamlarförening: Möte hålls onsdag 5.3 kl 19.00 i Ålands bildningsförbunds lokal, Ålandsvägen 36.

■■ ■ Ålands marthadistrikt: Styrelsemöte på kansliet 11.3 kl 10.00.

■■ ■ Ålands reumaförening: Månadsmöte på Röda Korsgården torsdag 6.3 kl 19.00. Välkomna.

■■ ■ Ålands skogsmannaklubb: Vinterns skogsfärdighets-tävling hålls torsdag 5.3 med samling vid Söderby Cafe´ i Lemland, kl 1300. Månadsmöte samma dag vid Skogsägarförbundets kontor i Godby, kl 19.30.

Nyan rättar

■ Det var ett fel i artikeln om elspardagen i måndagens tidning. En kilowattimme räcker till en vanlig glödlampa i 16 timmar och en lågenergilampa i 90 timmar.

■ Det var ett fel i en bildtext i reportaget om tvillingparen i måndagens tidning. Maltes pappa heter Michael Gunell.

■ Pernilla Rönnerberg var de som vann duettklassen i Lilla Vokalisttävlingen i söndags tillsammans med Vanessa Eriksson. Pernilla fick i hastigheten fel efternamn i måndagens artikel från tävlingen.

Säg vad du tycker.

- messa nyan!

0457-323 4444

Nya Åland☆☆☆

ÄNDRINGAR I SKÄRGÅRDSFÄRJORNAS TURLISTOR I SAMBAND MED PÅSKHELGEN 2008

SÖDRA LINJEN

M/S Skiftet - M/S Gudingen

Galtby	Kökar	Sottunga	Överö ¹⁾	Långnäs	Färja	Datum	Färja	Långnäs	Överö ¹⁾	Sottunga	Kökar	Galtby
	06.30	07.45	08.10	09.00	S	Torsdag 20.3	S	09.15	09.50	10.25	11.40	14.00
06.30	08.50	10.05	10.35	11.30	G		G	12.00	12.40	13.15	14.30	
	15.00	16.15	16.40	17.25	G		G	18.15	18.50	19.25	20.45	23.00
15.15	17.35	18.55	19.25	20.05	S		S	20.15	20.50	21.20	22.45	
	06.30	07.45	08.10	09.00	S	Fredag 21.3	S	12.00	12.35	13.10	14.30	
10.00	12.30	13.45	14.10	14.55	G		G	18.15	18.50	19.25	20.45	
	15.00	16.15	16.40	17.25	S							
	06.30	07.45	08.10	09.00	G	Lördag 22.3	G	10.00	10.35	11.10	12.30	15.00
	15.00	16.15	16.40	17.25	S		S	12.00	12.35	13.10	14.30	
15.15	17.35	18.55	19.25	20.05	G		S	18.15	18.50	19.25	20.45	
	06.30	07.45	08.10	09.00	S	Söndag 23.3	S	10.00	10.35	11.10	12.30	15.00
	15.00	16.15	16.40	17.25	G		G	12.00	12.35	13.10	14.30	
15.15	17.35	18.55	19.25	20.05	S		G	18.15	18.50	19.25	20.55	23.15
							S	20.15	20.50	21.20	22.40	
	06.30	07.45	08.10	09.00	S	Måndag 24.3	S	09.15	09.50	10.25	11.40	
06.30	08.50	10.05	10.35	11.30	G		G	12.00	12.35	13.10	14.30	16.45
	15.00	16.15	16.40	17.25	S		S	18.15	18.50	19.25	20.45	23.00
17.15	19.35	20.55	21.20	21.55	G		G	22.15	22.50	23.20	00.30	
	06.30	07.45	08.10	09.00	G	Tisdag 25.3	G	12.00	12.35	13.10	14.30	
06.30	08.50	10.05	10.35	11.30	S		S	16.00	16.40	17.15	18.30	20.45
	15.00	16.15	16.40	17.25	G		G	18.15	18.50	19.25	20.45	

Bokning av bilplats ombesörjes av Ålandstrafiken tel. 018 - 525 100.
S = M/S Skiftet tel. 0400 - 350 265, G = M/S Gudingen tel. 040 - 769 3687.
1) Angöres mot beställning.
Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning på vissa turer. För närmare information kontakta Ålandstrafiken, tel. 525100.

NORRA LINJEN, M/S ALFÅGELN

fre 21.3 Trafiken inleds kl. 11.40 i Hummelvik och avslutas kl. 22.30 i Hummelvik, helgdagstrafik.
lör 22.3 Trafiken inleds kl. 05.30 i Hummelvik och avslutas kl. 19.35 i Torsholma, lördagstrafik
sön 23.3 Trafiken inleds kl. 09.00 i Torsholma och avslutas kl. 19.35 i Torsholma, helgdagstrafik.
mån 24.3 Trafiken inleds kl. 09.00 i Torsholma, helgdagstrafik.

ASTERHOLMALINJEN, M/S SPOVEN

fre 21.3 Helgdagstrafik.
lör 22.3 Ordinarie lördagsturlista.
sön 23.3 Helgdagstrafik.
mån 24.3 Helgdagstrafik.

TVÄRGÅENDE LINJEN, M/S GRISSLAN

tors 20.3 Ordinarie turlista. Extra tur kl.18.30 Snäckö-Hummelvik, retur kl. 23.00.
fre 21.3 Helgdagstrafik till kl. 17.50, avgången kl. 18.15 inställs.
lör 22.3 Ordinarie lördagsturlista.
sön 23.3 Helgdagstrafik.
mån 24.3 Avgången kl. 18.15 från Snäckö inställs. Helgdagstrafik. Extra tur från Långnäs kl. 20.00 till Snäckö.

NORRA LINJEN, M/S VIGGEN

fre 21.3 Trafiken inleds kl. 13.20 i Osnäs och avslutas kl. 20.50 i Osnäs, helgdagstrafik.
lör 22.3 Ordinarie lördagsturlista.
sön 23.3 Trafiken inleds kl.13.20 i Osnäs och avslutas kl. 20.50 i Osnäs, helgdagstrafik.
mån 24.3 Trafiken inleds kl. 11.05 i Osnäs, helgdagstrafik.

JURMO-ÅVA, M/S DOPPINGEN

fre 21.3 Helgdagstrafik.
lör 22.3 Ordinarie lördagsturlista.
sön 23.3 Helgdagstrafik.
mån 24.3 Helgdagstrafik.

ENKLINGE-KUMLINGE, M/S FRIDA II

tors 20.3 Ordinarie turlista.
fre 21.3 Extra tur kl.00.15, kombination med m/s Grisslan. I övrigt helgdagstrafik.
lör 22.3 Ordinarie lördagsturlista.
sön 23.3 Helgdagstrafik.
mån 24.3 Helgdagstrafik.

Glad påsk!



Trafikavdelningen



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

” Vi lever i en högtalarkultur där det över-tydliga hotar göra oss döva för allt som inte genast är användbart eller lätt att tyda.

LEIF ZERN i Dagens Nyheter

Visar mångsidigt hantverk

Ann Sundberg i Finström Svartsmara är en mångkunnig hantverkare. Det kan man just nu övertyga sig om i den utställning hon håller i kommunbiblioteket i Godby.

Med på utställningen finns arbeten i tenn och silver, smycken, skinntryck, hemspunnet garn av ull från egna får och av eget odlat lin. Med finns också ett lapparbete och några akvarellskisser från en kroki-kurs.

Ann Sundberg, som länge varit hantverkare på deltid, har sedan i november en ett-årig ledighet från sitt jobb på Ålandsbanken för att på heltid ägna sig åt hantverket. Hon säger att hon är mycket tacksam för att hennes arbetsgivare gjort det möjligt för henne att pröva på att vara hantverkare på heltid. Ledigheten sträcker sig fram till sista oktober.

Första egna

Arbeten av Ann Sundberg har man tidigare kunnat se i olika samutställningar som sommarutställningen ”Kryddat” på Eckerö post- och tullhus 2004, och utställningen ”Livets fester” på samma plats år 2006. Just nu har hon också arbeten med på Nordens instituts vandringsutställning form. ax som visas runt om i Norden och som landar i Post- och tullhuset till sommaren. Utställningen i biblioteket i Godby är dock hennes första egna utställning.

Ann Sundberg berättar att hon från unga år var mycket intresserad av textilhantverk. Senare kom andra material med i bilden.

– Vintern 1991-1992 gick jag på trä- och metallinjen i Tösarby och vintern 2004-2005 deltog jag i en metallkurs vid Stockholms folkuniversitet, berättar hon.

Tenn och silver

Det som hon mest ägnat sig åt inom metallsmidet är



Ställer ut. Ann Sundberg med en av sina tennskålar. I Bakgrunden ses skinntryck.

arbeten i tenn, men också i silver.

– Tennet som material har ju en begränsning i och med att det är så mjukt men fördelen är att det smidiga tennet får en vacker och blänkande yta. Ibland kallas ju tennet också för fattigmanssilver, berättar hon.

I utställningen kan man bland annat se skålar av smitt tenn i olika storlekar och en hel del silverarbeten finns också med.

Silver ingår som material i de smycken, bland annat hals-smycken, som hon visar. I dessa kan man finna sådant som sötvattenspärlor, granater, onyx och röckkvarts.

Skinstryck

Från fåren hemma i Svartsmara kommer den ull som Ann Sundberg använder och det samma gäller linet som kom-

mer från hennes och maken **Åsmunds** egna odlingar. På utställningen kan man se beredda fårskinn med skinntryck.

– I fjol gick jag på en kurs i skinntryck med **Britt Solheim** från Norge som ledare, berättar Ann som ser detta som början på en utvecklingsprocess.

De flesta av skinnen är tryckta med de norska tryckstämplat som användes på kursen, men ett skinn har hon tryckt med svärfar **Viking Sundbergs** gamla linoleumsnitt med blomstermotiv. – Nästa steg blir att göra egna tryckstämplat.

Inspiration

Mycket av det som Ann Sundberg gör föds ur en lust att experimentera.

– Det är alltid roligt att testa litet och inspirerande att se



Konst. Också konsten skulle Ann Sundberg gärna ägna mera tid åt. På utställningen visar hon några arbeten från en kroki-kurs.

vad det sedan blir för resultat när man försöker förverkliga en idé, säger hon.

Utställningen, som hade sin vernissage på måndagen, kan ses i biblioteket till den 3 april.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax

Med film och parfym i fokus

Två ganska skilda samlarintressen samsas hemma hos Olle och Benita Strömberg. Den som besöker Torget i Ålands museum under mars kan dels finna en samling kameror med betoning på film, dels en stor samling parfymflaskor, de flesta små miniatyrer.

Välkänt vid det här laget är **Olle Strömbergs** fotografiska museum i Kastelholm och den som besökt det museet vet att samlingarna av fotohistoria är omfattande. Ändå kan inte allt visas och i det utsnitt som Strömberg nu tagit med till Ålands museum finns en hel del sådant som man inte kan se vid ett besök i fotomuseet.

Äldst bland det man kan ta sig en titt på i utställningen är Hasselblads Sveakamera från mitten av 1880-talet och yngst en videokamera av märket Sony från början av 1990-talet, använd i Medieverkstans arbete.

Däremellan rymmer ett drygt sekel fotohistoria.

– Jag har valt att den här gången sätta den rörliga filmen i fokus, säger Olle Strömberg.

Han kan såväl fotots som filmens historia på sina fem fingrar och pekar på en affisch, ett nytryck av en bioaffisch för de första filmvisningarna i Sverige år 1896.

– Bröderna Lumière gjorde ju sin apparat för visning av ”levande bilder” år 1895 och redan följande år sände man ut personer som visade Lumière-bilder runt om i Europa. En sådan kom också till Köpenhamn och togs därifrån över till Malmö där den första filmvisningen i Sverige genomfördes den 28 juni 1896.

Intill kan man beundra en riktig biografprojektor, en Aga Baltic från 1942 med bågjust-teknik.

– Den väger kring 250 kilo så det var inte alldeles lätt att få den med hit, men jag ville visa den eftersom biograffrågan ju är aktuell just nu.

I montrarna kan man se både stort och smått, ljusbildappara-

ter, tidiga filmprojektorer för hemmabruk och offentliga visningar, småfilmskameror och tidiga videokameror. Bland det utställda finns också en rullbandspelare för svartvit film från sextioalet.

– Troligen är det fråga om Ålands första videobandspelare, säger Olle Strömberg.

Småflaskor

Mindre utrymmeskrävande är Benita Strömbergs samlarnit som gäller parfym.

Hur kommer det sig att man börjar samla på parfym?

– Jag har jobbat på färjor i 26 år och på sjuttioalet började varuprover med parfym göras i form av miniatyrflaskor som såg precis ut som de riktiga flaskorna. Jag tyckte att de såg söta ut och samlade överblivna prover i en låda, delade ibland ut lite till barnen i byn, men så en dag när jag tittade i lådan märkte jag att jag egentligen hade en samling.

Sedan har det fortsatt. Benita har bytt till sig nya småflaskor från andra samlare



Samlare. Benita och Olle Strömberg visar sina samlingar av parfym och fotohistoria i Ålands museum. Här ses utställarna intill utställningens tyngsta objekt, en projektor för biograffilm från 1942. Figuren i bakgrunden är en skyltdocka.

och också gjort inköp på loppisar.

Med på utställningen i museet finns drygt 650 olika flaskor, de allra flesta just miniatyrer.

4711 och Shalimar

Att också parfymflaskor rymmer en hel del historia visar eau de cologne 4711 (Kölnisch Wasser) som blandades till av en apotekare i Köln redan 1792 och då fanns i varianter för både invärtes och utvärtes bruk. Fort-

farande är 4711 en storsäljare och ett av de märken som Benita Strömberg särskilt samlar på. En annan favorit är Guerlains Shalimar som redan har 150 år på nacken.

Samlarutställningarna kan ses i museet till den 30 mars.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax

En kyrkokonsert bjuder musik-

utbildningen vid Svenska Yrkeshögskolan i Jakobstad på i S: Görans kyrka på torsdag, den 6 mars, kl. 19. Konserten är ett led i den turné som för tillfället görs runt om i Svenskfinland.

– Kyrkomusik har alltid varit en viktig del av musikhusets verksamhet i Jakobstad. Många är de kyrkomusiker som fått sin utbildning där. Därför känns det naturligt att göra en kyrkokonsert just på Åland. Förutom orgelmusik består den cirka en timme långa konserten av cello- och gitarrmusik samt även sång, säger sångpedagog **Bill Ravall**.

Ansökningstiderna till olika skolor är aktuella just nu och därför vill man informera om de möjligheter som finns till musikstudier på svenska i Finland.

Gruppen, som består av både lärare och en brokig skara studerande, blivande musikleksskolelärare, cellostuderande och organister kommer även att besöka Ålands lyceum och musikinstitutet.

– Utbildningsmöjligheterna inom olika musikstilar är för tillfället goda, säger Bill Ravall, och nämner utöver den klassiska musiken och kyrkomusiken även rytm- och folkmusik samt utbildningen för musikleksskolelärare i Jakobstad. □

Författaren Ulf Modins

bok om studentrörelser och studentuppror, som Nyan tidigare berättat om, har nu kommit på PQR-kultur. ”Det är rätt att göra uppror”, heter boken som utkommer fyrtio år efter studentupproret i Paris 1968. **Ben Johans** på förlaget berättar att boken kommer att släppas vid en tillställning i Liscos monter på litteraturdagarna lördagen den 8 mars kl 12.30.

Ulf Modin som kommer från Sverige, men numera är bosatt i Helsingfors, skall närvara. □

Föreningen Ålands orgel-

festival bjuder in intresserade till en musikupplevelse i form av en konsert till Stockholm och ”Festival Olivier Messiaen 100 år” den 10-12 april. Konserter ges i Historiska museet, S:t Jakobs kyrka och spelas in för Sveriges radio. **Carl-Axel Dominiq, Anders Ekenberg, Oskar Ekberg och Mattias Wager** medverkar. En ny orgel i Sundbyberg presenteras också. Eventuellt besöks ”Nordiska trädgårdar”.

Avfärden sker på torsdag morgonen, den 10 april, och hemkomsten på lördag kväll, den 12 april.

Stefan Snellman i föreningen ger närmare information på telefon 13 596. Anmälningar skall göras till Williams buss senast den 13 mars kl. 11. □

Ikonmålning en utmaning



Noga med detaljerna. Marianne Häggblom målar på sin fjärde ikon. Jag är en petmaja, säger hon själv.

Med små, små rörelser målar Marianne Häggblom färg på en träplatta. Aggtemperan stryks på i tunna lager.
– Det är en utmaning och man måste kämpa. Men jag har inte bråttom, säger hon.
Följ med Nyan på kurs i ikonmålning.

Förra veckan ordnade Ålands bildningsförbund och Önningsby museets vänner en intensivkursikonmålning. Bildningsförbundets lokaler på Ålandsvägen har förvandlats till ateljé och ett tiotal personer sitter böjda över de små konstverken.

Marianne Häggblom har tidigare avslutat tre ikoner och målar nu på sin fjärde. Ikonen är bilder av heliga människor eller händelser, och Marianne har valt att måla av ett motiv föreställande ärkeängeln Mikael.

– Det svåraste är ansiktet, tycker hon.

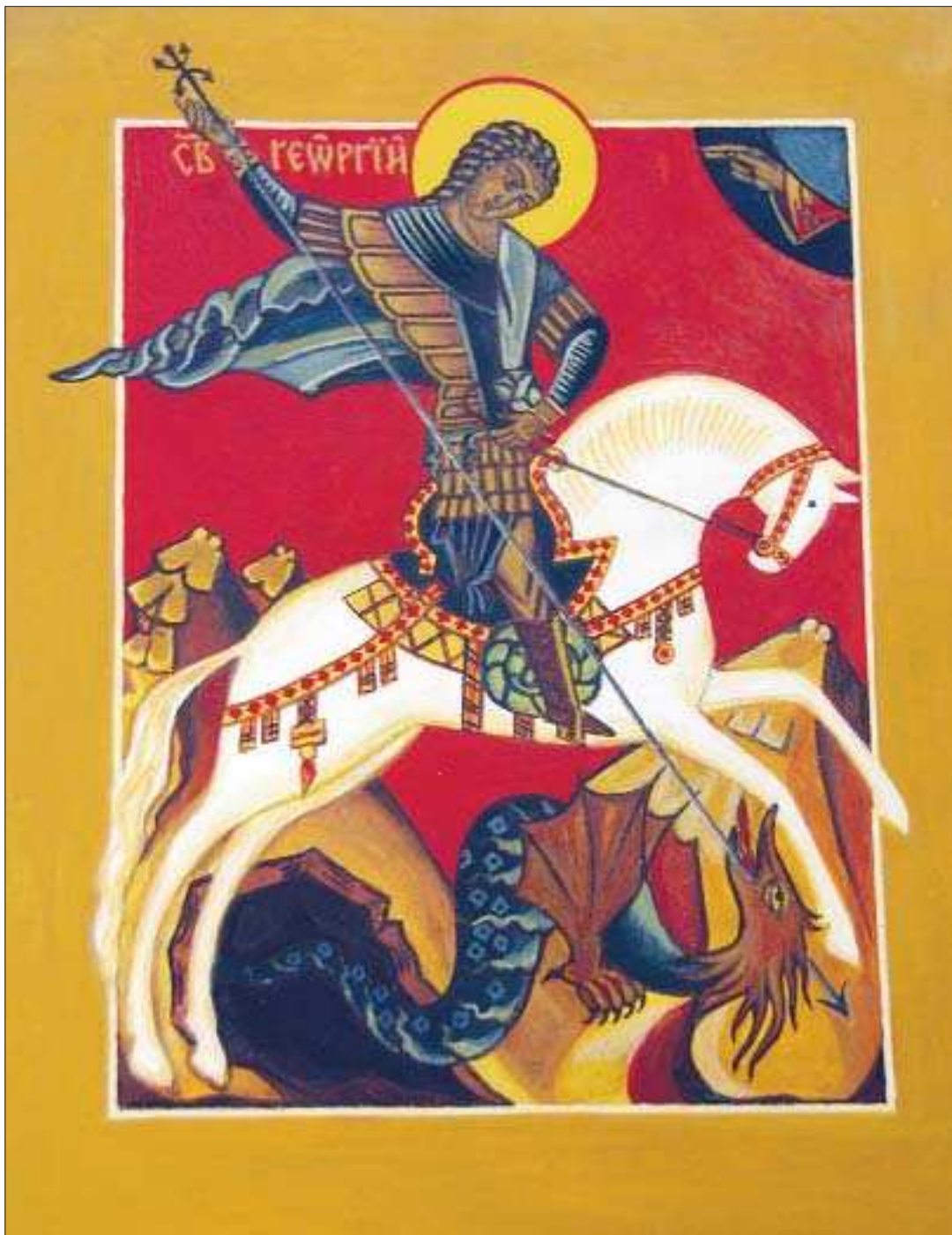
Läraren Liisa Mäkelä från Helsingfors är en skicklig ikonmålare som har haft utställningar i Europa, Australien och USA.

– Jag lärde mig måla av en katolsk präst, Fader Robert de Caluwé, för 30 år sedan.

Egen handstil

Även om det finns många regler att följa inom ikonmålningen är ingen ikon den andra lik, enligt Liisa Mäkelä.

– I skolan lär sig alla först att skriva på samma sätt men så småningom utvecklas handstilen. Så är det också med ikonmålning. Det är lätt att se vem



Vackra färger. Marianne Häggbloms ikon föreställer St Görän och draken.

som har målat mycket eftersom de har hittat sin egen stil.

De vanligaste motiven är Jesus Kristus, jungfru Maria och bibelns änglar och profeter.

Jordfärger

Kursdeltagarna målar på en träskiva täckt med en påklittrad duk. Lim och kalkvatten stryks på i lager och slipas för att ytan ska bli så jämn som möjligt.

Färgen som används är äggtempera, bestående av pulverfärg, äggula och vatten. Mest används jordfärger.

– Grundidéen är att man börjar med det mörka och sedan målar de ljusare nyanserna, säger Liisa Mäkelä.

Konstnärer börjar ofta med att skissa motivet mitt på pappret, men inte ikonmålarna som målar utifrån kanterna och inåt och sparar ansiktet till sist.

Avslutningsvis bestryks bilden med möbellack.

Kerstin Geust har varit med på kursen tidigare men tycker fortfarande att ikonmåleriet är en riktig utmaning.

– Det är svårt men roligt. Jag

tror att man aldrig blir fullärd, säger hon med ett leende.

Det fascinerande med ikoner är bland annat symboliken i motiven.

– Det är så mycket innehåll i varje bild och varje detalj betyder något.

Text och foto: ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455

Fotnot: Ordet ikon härstammar från grekiskans eikón och betyder bild.



Ivriga ikonmålare.

Det här gänget deltog i förra veckans intensivkurs i ikonmålning. Sittande från vänster Stig Petrone, Pirkko Manselin, Tea Ojala, Liisa Mäkelä, Kristina Cleve och Ulla Kotilainen-Wallén. Stående i bakre raden Eila Mattsson, Vuokko Karmela, Kerstin Geust, Birgitta Björkqvist, Regina Stanley och Marianne Häggblom.

Ålands litteraturförening r.f. ordnar

ÖPPET HUS FÖR ÅLÄNDSKA SKRIVARE

lördagen den 8.3 kl. 19.00 på restaurang Pommern.

Temat är dagen till ära kvinnomod och kvinnor och sjöliv.

Medverkar gör bl.a. Leo Löthman, Sonja Nordenswan, Kiki Alberius-Forsman och många fler. Anna Rydén underhåller med egna sånger tillsammans med Kaj Sundblom på piano.

Efter programmet spelar *Greta Sundström* upp till dans. I pauserna är scenen öppen för den som vill framföra egna texter.

Konferencier är Kurt Lindbom.

Fri entré.



ÅLANDS ORGEL FESTIVAL

Välkommen till en musikupplevelse utöver det vanliga!

Föreningen Ålands orgelfestival arrangerar en resa i samband med

"Festival Olivier Messiaen 100 år" i Stockholm 10–12.4.2008

Ämnen som naturen, kärleken och tron behandlas. Konserterna i Historiska museet och S:t Jakobs kyrka spelas in av Sveriges radio. Medverkande är Carl-Axel Dominique, Anders Ekenberg, Oskar Ekberg och Mattias Wager m.fl. Presentation av ny orgel i Cavallé-Coll-stil i Sundbyberg. Ev. besök på "Nordiska trädgårdar".

Program

Torsdag 10/4

14.00 "Fåglar, färger, förströstan" i St Jakobs kyrka. Carl-Axel Dominique, Anders Ekenberg m.fl.

Fredag 11/4

10.30 Utflykt till Sundbybergs kyrka. Presentation av Åkerman & Lunds nya orgel i Cavallé-Coll stil, Jörgen Lindström

18.00 Tjugo betraktelser över Jesusbarnet. Oskar Ekberg, piano. Historiska museet, Barocksalen

Lördag 12/4

15.00 Konsert ägnad Messiaen och hans samtida i St Jakobs kyrka. Organist Mattias Wager

Pris 313 EUR. Då ingår buss, båt, sjöfrukost, övernatting i dubbelrum inkl. frukost och inträde till konserterna. Närmare info Stefan Snellman, tel. 13596. Anmälan till Williams Buss tel. 28000 **senast 13 mars kl 11.00.**



Fredagen den 7 mars

16.00 Inigningsatal av Jörn Donner
Musik: Sofia Chanfreau och Anton Krantz
19.30 Kvällsprogram med Clara Diesen, Mohamed Omar, Philip Teir, Helena von Zweigbergk, Mikaela Taivassalo, Ulf Karl Olov Nilsson
Musik: Caroline af Ugglas
Entré 20 euro. Under 20 år 7 euro. Servering

Lördagen den 8 mars

09.30 Nyutkommen åländsk litteratur presenteras av Benita Mattsson-Eklund och Jan Kronholm
10.30 Ålands kulturdelegation delar ut årets litteraturstipendier
11.00 Sonja Nordenswan i samtal med Karin Erlandsson
11.30 Daniel Sjölin och Mohamed Omar
12.00 Mikaela Taivassalo i samtal med Katarina Gäddnäs
12.30 Merete Mazzarella
13.00 Ame Dahl
13.30 Agneta Ara samtalar med Sanna Tahvanainen
14.00 Jörn Donner i samtal med Jonna Ekman
14.30 Barbara Voors i samtal med Karin Erlandsson
15.00 Ame Dahl, Göran Greider och Katarina Gäddnäs
19.30 Litterär supé med Katarina Gäddnäs och Kent Danielsson, Daniel Sjölin, Barbara Voors, Merete Mazzarella, Ame Dahl och Jörn Donner.
Musik: Nina Ramsby & Martin Hederos
Pris 55 euro inklusive supé.

Söndagen den 9 mars

11.00 Litterär predikan med Göran Greider i S:t Görans kyrka
12.30 Litterär stavgång genom det gamla Mariehamn. Start vid kyrkan, avslut vid stadsbiblioteket.
Ciceron Kjell Andersen.

Fri entré till dagsprogrammen. Välkomna!
Med reservation för ändringar.

Mariehamns stadsbibliotek
www.litteraturdagarna.ax

SAMÅLÄNDSK ELEVANTAGNING

ANSÖKNINGSKODER FÖR SKOLOR OCH UTBILDNINGSLTERNATIV

Skola	Program/linje	Skolkod	Utb.kod	Platser	1-hanssökande/plats vid senaste antagning
Ålands folkhögskola		0890			
	Idrott		Id	8	3/9
	Media		Me	10	17/10
	Musik		Mu	8	7/8
	Skapande verksamhet		Sk	12	10/10
Ålands handelsläroverk		0808			
	Företagsekonomi		HA	18	43/36
Ålands lyceum		0850			
	Gymnasium		GY	140	145/140
Ålands naturbruksskola		0801			
	Naturbruk, inr. djurskötsel		NAd	8	-/-
	Naturbruk inr. lantbruk		NAI	8	4/10
	Naturbruk inr. ridsport		NAh	8	9/10
Ålands sjömansskola		0805			
	Hotell och restaurang		HR	24	18/24
	Sjöfart		SJ	48	73/48
Ålands vårdinstitut		0830			
	Social- och hälsovård		VÅ	20	26/20
Ålands yrkesskola		0803			
	Byggteknik		BT	16	29/16
	El- och datateknik inr. dator teknik		EDTd	16	24/16
	El- och datateknik inr. elteknik		EDTe	16	15/16
	Fordons- och transportteknik		FTT	14	12/14
	Frisör		FR	12	46/12
	Hotell och restaurang		HR	26	49/26
	Media och kommunikation		MK	16	18/16
	Samhälleliga och sociala sektorn		SOS	16	27/16
	Verkstads- och produktionsteknik		VPT	14	12/14

SISTA ANSÖKNINGSDAG:

10.4 2008

VID ANSÖKAN ENLIGT PRÖVNING
ÄR SISTA ANSÖKNINGSDAG

28.2 2008

SKICKA ANSÖKAN TILL:

Ålands arbetsmarknads- och
studieservicemyndighet (ams)
PB 2026
22111 Mariehamn

Du kan också lämna in den till Ålands
arbetsmarknads- och studieservice-
myndighet (ams) vid Ålandsvägen 31,
Mariehamn.

Lämna in kopior
av grundskolebetyg,
arbetsintyg
och eventuella andra
handlingar!

BROSCHYREN OCH ANSÖKNINGSBLANKETTEN FINNS PÅ: www.skolnet.ax/utbildning



TÄVLINGSFRÅGA 16

Vad heter serietecknaren?

Nya Åland

LÖRDAG 21 APRIL 2007☆☆☆

NY SERIE:
ROCKY
VARJE
LÖRDAG

- 1 Martin Kellerman
- X Martin Stenmarck
- 2 Martin Timell

Finström vill bygga dagis trots att pengarna saknas

Kostnadsramen på 2,8 miljoner euro måste hållas

Finströms kommun har egentligen inte råd att bygga det nya daghemmet i Godby.

– Men vi har inte heller råd att låta bli, säger kommunstyrelsens ordförande Roger Höglund.



På minus. Kommundirektör Katarina Sundberg har inga lysande siffror att visa upp i den kommunala budgeten. Trots extra tillskott från landskapet går kommunen på minus också i år.

Den knipen har kommunen hamnat i på grund av de nya landskapsandelssystemet. Landskapet betalar inte längre för investeringar i kommunerna utan bara för driften, men Finström fick in daghemsbygget i planeringen inför omläggningen av systemet, vilket betyder att man får 55 procent av kostnaden för bygget av landskapet.

Men – det finns ett stort men: Landskapet betalar bara om kostnadsramen på 2,8 miljoner euro håller, annars går kommunen miste om hela bidraget och måste betala allt på egen hand. Bygget måste komma i gång i år, annars blir det inget landskapsbidrag.

Från början räknade man på ett nytt daghem med fem avdelningar, två för småbarn i åldern 1-3 år och tre för större barn. Det blev för dyrt.

Nu planerar man för fyra avdelningar där småbarnen får bara en avdelning, trots att trycket åtminstone just nu är störst inom den åldersgruppen.

Problemet är att också det alternativen blir dyrare än 2,8 miljoner.

Därför vill kommunstyrelsen ha hjälp av föräldrar och andra för att veta hur man ska gå vidare. Vid informationsmötet i Källbo skola i måndags presenterades styrelsens förslag till nytt daghem som ska ersätta mögelskadade Godby daghem och småbarnsdagiset Lindebo. Nya dagiset placeras nära Källbo skola.

■ Fyra avdelningar med tillred-



Ska ersättas. Det planerade daghemsbygget ska ersätta nuvarande Godby daghem som är fuktangripet.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

ningskök – kostnad 3 miljoner euro.

■ Fyra avdelningar med mot-tagningskök, det vill säga den varma lunchen tillreds i Källbo skolas kök medan mellanmål tillreds i dagiset. Ombyggnad av Källbo kök ingår i kalkylen på 3,1 miljoner euro.

■ Fyra avdelningar med mot-tagningskök, länkat till Källbo skola. Kostnad 3,3 miljoner euro.

I ingetdera fallet klaras alltså kostnadskalkylen.

På måndag kväll ska fullmäktige ta sig an daghemsfrågan som alltså inte är helt enkel.

Finströms ekonomi är inte den bästa och har inte varit det på flera år. Trots ett extra tillskott från landskapet på 900.000 euro för i år så går budgeten på minus med över 130.000 euro.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 471



Har inte råd. Finströms kommun har inte råd att bygga nytt daghem, men man har heller inte råd att säga nej till 1,5 miljoner euro i landskapsbidrag för daghemsbygget – pengar som går förlorade om bygget inte inleds i år, säger kommunstyrelsens ordförande Roger Höglund.

www.volvocars.fi • www.volvocars.se

PROVKÖR NU VOLVO AWD – DEN MEST KÖPTA FYRHJULSDRIVNA BILEN I SIN KLASS.

FRÅGA DIN FÖRSÄLJARE OM
VÅR AWD-FÖRMÅN!



AWD TURNÉ

Den avancerade fyrhjulsdriften AWD kan nu fås till följande Volvo -modeller: S40, V50, S60, V70 och S80. I modellerna Volvo XC70 och XC90 är fyrhjulsdriften AWD som standard. Allt fler väljer den kraftiga och ekonomiska dieselmotorn D5 (185 hk/400 Nm) som motoralternativ i stora Volvobilar. Volvo är den mest köpta fyrhjulsdrivna bilen i premiumklassen i Finland*. Kom på en AWD-provkörning och jämför förhållandet mellan pris och kvalitet, så vet du varför.

*Källa: Fordonsförvaltningscentralen/Kauppaliehti 121, 12/2007

Volvo V70 Sportswagon modellserien, pris från 38.800 € + lk. 600 €, tot. från 39.400 €. EU-komb. 6,0–11,5 l/100 km, CO₂ 157–275 g/km.

Vi bjuder på

Kaffe & dopp!

5-8.3 vard. 9-17 & lördag 10-14



MOTOR • COMPANY

BILHUSET I MARIEHAMN



Västra utfarten, tel *5252 • Tom Enestam 525 303, Tony Sommarström 525 309
Bilförsäljningen öppet vardagar 9-17, lördagar 11-14

www.motorcompany.ax

Bilarna på bilden är extrautrustade.



Historiskt nyhet för personer med tandläkarskräck

Fullständig tandvård under narkos



Sov och bli lagad. Vissa klarar inte av att hantera ett tandläkarbesök. För dem finns nu ett alternativ då all tandvård kan utföras under narkos även på Åland. Här är det tandläkare Maria Isaksson och tandskötare Evelyn Geelard som ser till att en, fullt vaken, patient får fina och hela tänder. Behandlingen av nedsövda patienter utförs vid Ålands centralsjukhus.

Uppemot 10 procent av befolkningen beräknas ha sådan tandläkarskräck att de inte vågar gå till tandläkaren. Men nu finns äntligen lindring på hemmaplan. Inom ÅHS erbjuder man numera fullskalig narkostandvård.

– Det här är en historisk händelse på Åland, säger ledande tandläkaren Klas Silfverberg.

För en vecka sedan, den 27 februari, genomfördes de första fulltandvårdsuppdragen med helt sövda patienter inom ÅHS. Det innebär att man numera kan laga permanenta fyllningar, göra rotfyllningar och dra ut tänder medan patienten är nedsövd.

Tidigare har man bara kunnat utföra enklare åtgärder under narkos, så personer som inte klarat av "normal" tandvård har fått åka till Åbo universitets centralsjukhus för att sövas och behandlas. En resa som kan vara både tung och kostsam, både för patienten själv och för anhöriga eller andra eventuella följeslagare.

Både barn och äldre

Narkostandvård är en sista utväg för personer som är väldigt rädda för att gå till tandläkaren, vilket är ungefär 8-10 fall per år på Åland. De flesta är barn, men det kan även vara bra för personer som helt enkelt inte förstår eller kan hantera ett tandläkarbesök. Det kan till exempel vara personer med utvecklingsstörning eller demens.

Enligt ledande tandläkaren Klas Silfverberg finns det utan tvivel ett stort mörkertal av tandvårdsrädda personer.

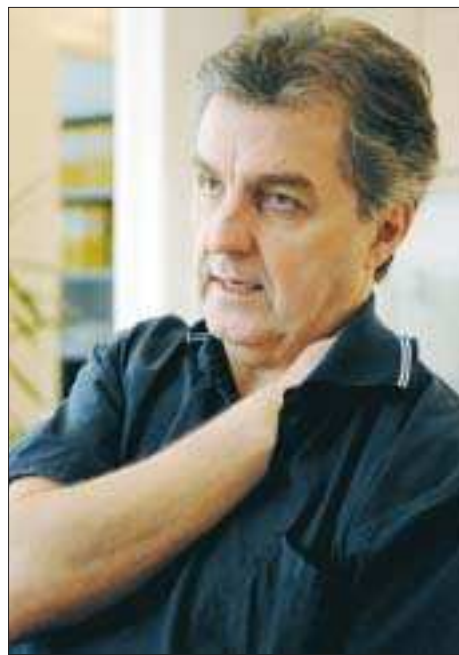
– Kanske vågar de höra av sig till oss nu. Jag hörde faktiskt just om en 64-årig man som inte varit till tandläkaren på över 50 år. Han hade upplevt något när han var till tandläkaren som 13-åring och blev så rädd att han aldrig gått tillbaka, säger Klas Silfverberg.

Lämnar över

Klas Silfverberg ser det som en stor och historisk händelse att man nu på Åland kan ge fullskalig narkostandvård.

– Under åren har vi fått många påstötter om detta, från till exempel Ålands handikappförbund, och det har även varit ett av mina egna skötebarn, säger han, och berättar att nu är hans två sista hjärterfrågor avklarade.

Förutom narkostandvården jobbade Silfverberg för bra lokaler för ÅHS tand-



Glad tandläkare. Ledande tandläkare Klas Silfverberg är mycket nöjd med att man nu kan erbjuda ålänningarna fullständig narkostandvård på hemmaplan.

– Det var mitt sista skötebarn, nu tänker jag lämna vidare till unga förmågor, säger han.

vård, och det har man numera i nybygget på Ålandsvägen 26.

– Så nu tänker jag börja trappa ner, efter 22 år som ledande tandläkare tänker jag lämna över till yngre förmågor, säger Klas Silfverberg.

På sjukhuset

Narkostandvården handlar alltså om vanlig tandläkarvård, som lagning av hål eller putsning av tandsten. Specialskador, som uppstår i samband med till exempel olyckor förs fortsättningsvis till experter utanför Åland.

Det har inte gjorts några nyanställningar med anledning av narkostandvården, utan en tandläkare och tandskötare som tidigare jobbat med narkostandvård

utanför Åland har under hösten auskulerat vid sjukhus i Sverige för att fräscha upp sina kunskaper.

Det är stränga krav som gäller för att få sövas under sin tandvård. Alla patienter som vill få narkostandvård måste först göra ett besök hos tandvårdsenheten på Ålandsvägen för att diskutera med narkostandläkaren och ta röntgenbilder. Om det då visar sig att "normal" vård är helt utesluten får man sedan en tid för narkosvård.

Själva narkostandvården görs sedan i samarbete med op-personalen vid centralsjukhuset.

– Jag vill framhålla narkosöverläkare Markku Rätty och operationspersonalen som gjort detta möjligt, säger Klas Silfverberg.

Vid behov

Operationssal delas med ögonläkaren, en sal som annars delvis skulle stå tom.

– Så den här verksamheten sinkar ingen annan, utan leder snarare till insparningar. Tidigare har ju tjänsten köpts av sjukhuset i Åbo och det har inte varit helt billigt. Även för patienten blir det billigare, man slipper resan och eventuell följeslagare slipper vara borta från jobbet, säger Klas Silfverberg.

Troligtvis blir det inte ens en dag i veckan som narkostandvård utförs, men det anpassas efter behovet. En narkostandvårdspatient kommer in på morgonen och ska sedan kunna åka hem igen på kvällen.

– Det gäller att komma i håg att narkostandvård är inget som utförs på väg till frissan utan är en sista utväg då inget annat är möjligt. Det löser ju inte det bakomliggande problemet, säger Klas Silfverberg.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax
tfn 528 471

★★★★ KALMERS ★★★★★ ELAVDELNINGEN

Ensto's energisparexpert Sten Eriksson
är hos Kalmers onsdagen 5 Mars
(Vikingagränd från 11-14 och Sittkoffs från 15-16.30)

- Ger kostnadseffektiv rådgivning beträffande smarta elinstallationer med vilka du kan spara pengar
- Ombärlig och gratis information för både hem och affärsbyggnader (bla skolor, bibliotek, banker, sjukhus, officiella byggnader, etc.)
- Ypperliga referenser för lyckade energispar projekt (bla. Svenska Bostäder i Sverige) med upp till 70% lägre energikostnader i särskilda utrymmen.

Konsumenter, bostadsägare, villaägare, förvaltningar, elenergibolag, elinstallatörer, elplanerare, kom och få handgripligen svar på era energisparfrågor och få tips på smarta lösningar nu och för framtiden.

Bekanta dig även med Kalmers alltid helhets-ekonomiska och förträffliga erbjudanden

MÅN-FRE 8.30-17 LÖRD 10-14
ELAVDELNINGEN TEL 12 012
WWW.KALMERS.AX

KÖPMANNA- MÄSSAN 2008

7-9 mars i Baltichallen

Fredag 7 mars

13:00 Mässan öppnar
14:00 Invigningstal av
Stadsstyrelsens ordf. Johan Ehn
14.30 AMS utdelning
18:30 Show med Andreas
från Idol i TV4
20:00 Mässan stänger

Lördag 8 mars

11:00 Mässan öppnar
12:00 Showdans under ledning
av Erica Dunder
13:00 Modevisningar; vårens
mode med KappAhl, Kalmers,
Tara, Familia och Me and Pia
15:00 Musikinstitutets
onsdagsband
16:30 Åländska Project Soul
18:00 Mässan stänger

Söndag 9 mars

11:00 Mässan öppnar
12:00 Showdans under ledning
av Erica Dunder
13:00 Schlageruppträdande,
Musikinstitutet
13:00 Modevisningar; vårens
mode med KappAhl, Kalmers,
Tara, Familia och Me and Pia
16:00 Magikershow,
illusionisten Mike
17:00 Vinstudielning
18:00 Mässan stänger

*Många företag och förstagångs-
utställare, café, lekhörna för barnen mm*

Entré: Vuxen 5,-
7-12 år 2,50 (i föräldrarnas
sällskap)
0-6 år gratis

Välkomna!

Arr. Ålands
Köpmannaförening

Åkf

Tripodlampa
405,60



Barnklocka Ø33 cm 13,00
Kudde 45x45 cm 54,45

Hjort-
kandelaber
73,70

Lampa
Hund m horn
104,50

Stor
mängd
av lyktor

Rustika möbler
i järn björk och
(finns flera i samma serie)

Byrå -10% 400,00
Björk med mässingsbeslag
(finns övriga byråer och som skrivbord)

Byrå 127,-

Hylla 78,00

Spiegelhylla
med krokar 79,-



Blombord
3-dels set 139,-

Massor med nyheter
på mässan!

Vi ses på mässan
i monter 56
EL SHADDAJ

Norra Esplanadgatan 4, tel 19 077



**Söker du
på rätt plats?**

Arbeten och arbetstagare hittar du hos VMP-Group.
Vi finns på Ålandsvägen 32 D, 22100 Mariehamn,
tel. (018) 22 480, 0400 225 480 eller
www.vmp-group.com

Välkommen till vår monter nr 17 på Köpmannamässan.

VMP-GROUP

personaluthyrning • rekrytering • arbetsgivararrangemang

www.vmp-group.com

Två nätter på köpmannamässan

Åland 24:s reportrar Tomas Henriksson och Kalle Fagerström skall bo i Baltichallen under hela köpmannamässan. Nästan allt de gör under de två dygnet direktsänds via ip-tv.

– Jag tar med tandborste och plattång. Allt annat behöver vi våra tittares hjälp med att skaffa, säger Tomas Henriksson.

Åland 24 gör en slags Big Brother-variant under köpmannamässan. I Nya Ålands och Åland 24:s gemensamma monter kommer en säng och reportrarna Tomas Henriksson och Kalle Fagerström att finnas från fredag eftermiddag tills mässan stänger på söndag.

– Så gott som allt vi gör direktsänds via ip-tv. Vi arrangerar också tävlingar och engagerar våra tittare på alla möjliga, tänkbara sätt, säger Tomas Henriksson.

Bloggar också

Bland annat hoppas man inte behöva leva på mässmat som hårda karameller och ostprover. Där hoppas man tittarna kommer till hjälp.

– Vi bloggar också under hela helgen och sätter upp små inslag på Åland 24:s hemsida.

Dusch finns i Baltichallen.
– Då får vi nog ta med små handkameror för att få allt filmat, funderar han.

Smoothies med Micke

Nya Ålands och Åland 24:s monter har tema morgon. Det betyder frukostkänsla.

– Micke Björklund gör smoothies mellan klockan 12 och 14 på lördag och söndag, säger Tomas Henriksson.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Fotnot: Adressen till bloggen är kalleochtomas.blogg.se



Sov gott. Åland 24:s reportrar Tomas Henriksson och Kalle Fagerström skall hela helgen under Köpmannamässan bo i Baltichallen. Allt de gör sänds via ip-tv.

Foto: ANDREAS DIENERT



Stjärnkocken. Michael Björklund lagar smoothies i Nya Ålands och Åland 24:s monter mellan klockan 12 och 14 på lördag och söndag.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

WSJ SANITATION

www.wsjsanitation.net
wsjsanitation@regionline.fi
+358 (0)400 418 103

Har du mögel eller vill förebygga mögel?
är du haft fuktskador och vill förebygga mögel?
Mögelsanering "utan att behöva riva".
Ingen behöver flytta under saneringen. VTT-testad.
Garanti på alla arbeten. Tag gärna kontakt för mer information.

Simon +358 (0)40 530 7322 E-mail: Simon.Wiklund@regionline.fi
Jonas +358 (0)40 729 1182 E-mail: Jonas.Wiklund@regionline.fi
Sales manager Dan-Anders Jusén +358 (0)40 749 5008 E-mail: waj.jusen@regionline.fi

Vi syns på mässan!
(mässerbjudanden)

Nytt på Åland

Svensktillverkade LCD- och Plasmaskärmar

NORTHERN STAR

Media-PC **VICE** Monter **7**

Vi säljer även bärbara datorer från:

- Asus
- HP
- Fujitsu-Siemens
- Apple

Vi säljer även platt-TV från bla.:

- Sony
- Samsung

Hemmabio har vi från:

- Sony

Passa även på att boka datakurs i bla.:

- Word
- Excel
- PowerPoint

ciceron.ax
Ciceron Data Ab

Värme som lockar

Vanessa solo 2

En värmelagrande NunnaUuni-eldstad avger en behaglig och jämn värme som ökar komforten i ditt hem. Du kan njuta av värmen nästan direkt efter att du tänt elden och värmen räcker långt in på nästa dag.



Bekanta dig med utbudet på
www.nunnauuni.com

NUNNAUUNI
OF HIGH QUALITY SOAPSTONE

Besök oss i monter nr 25
på Köpmannamässan

SPISAX
Jomala Torpvägen 217
22120 Mariehamn
Tel. 0400 366 260
www.spis.ax

Besök oss på köpmannamässan i monter 41

ROSENROT (*Rhodiola rosea*)
eller "Nordens Ginseng"

Mässpris
13,50
Norm. 17,50

Ger ny kraft och uthållighet. Den befrämjar koncentrationen och uppmärksamheten samt en god sinnesstämning. Vid fysisk ansträngning ger rosenrot kraft, kondition och uthållighet. Rosenrot är också uppiggande och verkar som en stark växtantioxidant.

Atshii Atshii

ECHINAMAX RÖD SOLHATT

Används vid förkylningssymtom, mot tillfällig hosta och halsont.

Mässpris 7,50/100 ml
Norm. 12,50

Life **Hälsokost**
MAGAZIN tfn 17 390

Ab KIKZ Oy

öppnar inom kort

Bl.a. infrabastu

Mycket annat intressant

Kicki + 358 04 762 9883

Mirre + 358 457 378 9805

Kom och bekanta dig med oss på Köpmannamässan



Medarrangörer.
Susanne Sirén, Benjamin Blom och Pontus Sandström är med och organiserar köpmannamässan.
Foto: ANDREAS DIENERT

Köpmannamässan bakom kulisserna

Se till att du har gott om tid och att någon av arrangörerna har tillgång till bil.

Det rådet ger Susanne Sirén, Benjamin Blom och Pontus Sandström som alla går på tvåan i handelsläroverket och som är med och arrangerar helgens köpmannamässa.

Susanne Sirén, Benjamin Blom och Pontus Sandström organiserar ettorna och tvåorna till köpmannamässans alla små, men nödvändiga uppgifter. Susanne ansvarar för biljettförsäljningen och garderoben, Benjamin för parkeringen och ordningsvakterna och Pontus ansva-

rar för väffelförsäljningen och lekhörnan.

Sammanlagt har de ansvar för ett ungefär femtio personer skall vara på rätt ställe på rätt tid och göra rätt uppgifter.

– Det värsta som kan hända att flera inte dyker upp. Är det bara en person som uteblir kan någon av oss hoppa in, men fler får inte skolka, säger Susanne.

Det största praktiska arbetet inleds i dag. Nu skall allt ställas i ordning, bäras och kånkas.

Trion har satt upp arbetsscheman där varje dag är indelad i tre pass och hela helgen i nio pass. Några överraskningar har man inte hittills stött på.

– Någon är bortrest som vi inte visste om då vi gjorde lis-

torna, men allt har löst sig, säger Benjamin.

Under arbetets gång har de lärt sig ta ansvar.

– Skall man åta sig något som det här skall man fundera om man klarar av ansvaret och om man har tid. Men det har varit jätteroligt, och jag skulle gärna göra det på nytt säger Susanne.

– Jo, fast jag skulle nog vänta ett tag innan jag gör något liknande igen, säger Benjamin.

– Det är bara Benjamin som har körkort så han har varit tvungen att skjutsa oss överallt. Det har nog varit lite krångligt, säger Pontus.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

www.nyan.ax

BYGGA NYTT ELLER RENOVERA?



Besök oss på mässan ute på gården

PROSAM
BUDA SKÖLUND

www.pro-sam.com • buba.sjolund@pp.inet.fi • tel. 040 583 4449

Se oss i monter 59

Nya Åland

★★★★★

www.nyan.ax

www.24.ax

Köp ett **KARLSON HUS** EKOMER[®]

Vi bjuder på fri uppvärmning i 10 år

BoVision Ab
Uppgårdsv. 2
Tel: 13378 Mob: 0457-3430696
bovision@aland.net

Monter 21

- KÖK
- BADRUM
- FÖRVARING

HUS

STUGOR

Välkommen till vår monter 38

-Vi levererar det du vill ha!

Hus & Fritidscenter

Uppgårdsvägen 3, tel 14 554

Plast- plåt- eller segelbåt?

Stor eller liten ...
Vi fixar båten till dig!

- UTOMBORDARE
- DIESELMOTORER

4-HJULINGAR

Landskapsregeringen 100 dagar:

En uppskattad politisk ledning...

Efter 100 dagar vid makten får den nya landskapsregeringen beröm för välstrukturerat arbete, tydliga strategier, öppenhet och förmåga att kommunicera.

– Jag tror att det kan bero på kvinnorna, säger trafikminister Runar Karlsson (c).

Landskapsregeringen kallade i går till ett möte för att redogöra för vad man hittills har åstadkommit rent konkret, det handlade om en uppföljning av regeringens handlingsprogram.

Lantrådet **Viveka Eriksson** (lib) betonade i början av diskussionen att landskapsregeringen satsar på att finna lösningar som är hållbara på lång sikt och på att se till att besluten är väl förberedda och väl förankrade.

Involvera parter

Tillsammans var ett ord som hon valde att lyfta fram. Politikerna i landskapsregeringen har varit måna om att integrera ledande tjänstemän i de frågor som bedrivs och också att involvera de parter som berörs av olika beslut i förarbetet.

Kontakter med ledande politiker i Finland och Sverige har knutits och utvecklats, i vår startar en kommunrunda som pågår i två år och ett informationsstrategiskt



Berättade öppet. Hela landskapsregeringen var på plats för att berätta hur man konkret lever upp till sitt handlingsprogram.

Foto: ANDREAS DIENERT

program till massmedia är på gång.

Den här medvetna öppenheten och viljan att kommunicera, lyssna och samarbeta

fick beröm i går under de tidigare samtalen i pausen.

Också under pågående diskussion var det ett par personer som uttryckte sin

uppskattning över den uppenbara samarbetsviljan som finns.

Landskapsregeringens arbetsmetoder blev även de

föremål för positiva reaktioner.

Samtliga lagförslag som ligger på regeringens bord har värderats och fått en

...som har många bollar i luften

Hållbar utveckling, en långsiktig ekonomisk planering, en energistrategi och bättre villkor för de på Åland som har det svårast ekonomiskt.

Det är några exempel på de komplicerade frågor som landskapsregeringen, under sina första 100 dagar vid makten, har tagit itu med helt konkret.

Den nya landskapsregeringen under ledning av lantrådet **Viveka Eriksson** (lib) har nu suttit i 100 dagar. I går bjöd man in representanter för närmare 30 olika organisationer, institutioner och företag till en diskussion med information om hur arbetet med regeringsprogrammet framskrider helt konkret.

Det framkom att majoriteten av de mål som lyfts fram i programmet redan är under någon form av behandling.

– Vi har väldigt mycket på gång nu i form av olika beredningsarbeten och arbetsgrupper, konstaterade Viveka Eriksson.

Bättre villkor

Landskapsregeringsledamot **Katrin Sjögren** (lib), som har social- och miljöfrågorna på sitt bord, var först ut med att redogöra för vad som helt konkret är på gång.

Hon berättade att man i en arbetsgrupp nu undersöker hur man skapa bättre villkor för de pensionärer som, enligt en rapport från ÅSUB, lever under existensminimum.

Frågan är komplicerad eftersom delar av lagstiftningen hör till rikets behörighetsområde

och stödinsatser påverkas av ett mångfald av regler.

Många bollar

– Dessutom kräver problemet också att man definierar vad en skälig minimiinkomst på Åland är, sade Sjögren.

Hon betonade att det inte finns några snabba lösningar men däremot långsiktiga.

Andra frågor som Sjögren har lyft upp på bordet och nu jobbar konkret med handlar bland annat förbättrade förhållanden för de funktionshindrade, ett handikappolitiskt program, effektivare missbrukarvård, ett djurskyddshem och en miljöbil.

– Det är många bollar i luften, konstaterade hon.

Alkolås på bilar

Trafikminister **Runar Karlsson** (c) valde att lyfta fram trafiksäkerheten som en av de viktiga frågor han arbetar med just nu.

– Konkret handlar det bland annat om mopedkörkort och alkolås på bilar som ägs av personer som har blivit fast för rattfylleri.

Planeringen av Föglötunneln fortsätter, nu tar man fram det som behövs som underlag för ett lagtingsbeslut i frågan, bland annat en miljökonsekvensbedömning av projektet.

Mera buss

En vajerfärja mellan Åva och Jurmo är också på gång och dessutom lovade Karlsson att det skall bli trådlöst bredband ombord på färjorna genast då det är tekniskt möjligt.

– Jag skall också göra ett nytt försök med att få ålänningarna att åka mera buss, sade han och

konstaterar att bussresenärerna sviker trots att busspriserna har sänkts.

– Vi vet inte vad vi skall göra. Kanske det nu gäller att få fram budskapet att den som vill räknas som miljömedveten skall välja bussen.

En ändring

Finansansvarige **Mats Perämaa** (lib) konstaterade att Åland nu har formell möjlighet att påverka utformningen av den så kallade tullkodexen i och med att EU reformerar regelverket för gränshandeln.

– Att få till stånd en ändring är lättare nu än då tullkodexen har godkänts, sade Perämaa.

En arbetsgrupp med representanter för landskapsregeringen och näringslivet tittar nu närmare på den frågan samtidigt som man har täta kontakter med ministeriet i Helsingfors.

Lika lön

Jämställdhet och lika lön för samma arbete är en annan fråga som just nu är under behandling i Perämaas regi.

Vicelantrådet **Britt Lundberg** (c), som har utbildning och kultur under sin ministerpost, har även hon många bollar i luften.

– Vi har bland annat ett ungdomspolitiskt program på gång och ett stort projekt som handlar om arbetsvalidering och livslångt lärande.

Gymnasialstadiereformen är på gång i tätt samarbete med skolorna, riktlinjerna för den nya hantverksskolan håller på att formas och Högskolan på Åland skall utvärderas med målet att också den utbildningen skall utvecklas. Dessutom job-

bar landskapsregeringen aktivt med att tillsammans med kommunerna hitta en lösning på Medisfrågan.

Minska klyftan

Näringsminister **Jan-Erik Mattsson** (c) berättade att han, från och med slutet av mars, kommer att besöka de åländska kommunerna för att informera om de möjligheter det nya jordbruks- och näringsprogrammet ger.

Mattsson håller också på att bygga upp ett nära samarbete med näringslivet på Åland för att diskutera flera olika frågor, bland annat behovet av arbetskraft. Dessutom föreslog han, som svar på en publikfråga, att man arrangerar årligen återkommande symposium för näringslivet för att minska klyftan mellan beslutsfattare och landskapsregeringen.

Fossila bränslen

Vad skärgården beträffar konstaterade Mattsson att landskapsregeringen har beslutat att ge skärgårdsnämnden högre status och utökade resurser.

Kansliminister **Roger Eriksson** (lib) berättade för sin del att han är involverad i ett arbete med att ta fram en energistrategi för Åland. Strategin skall handla om allt från avfallshanteringsfrågor till ett Åland som en dag är helt fritt från användningen av fossila bränslen.

Inom självstyrelsepolitiken har det tillsatts en parlamentarisk grupp som tittar närmare på hur man kan göra det lättare för företag utifrån att etablera sig här utan att självstyrelsens bestämmelser om närings-

prioriteringsordning och samma sak med de projekt som skall genomföras.

– Den här landskapsregeringen skiljer sig från tidigare, arbetet är välstrukturerat med tydliga strategier, sade trafikminister **Runar Karlsson** (c) då Nya Åland bad honom jämföra med tidigare landskapsregeringar som han har suttit i.

Har det någon betydelse att det är kvinnlig ledning?

– Jag tror att det kan bero på kvinnorna!

Intern revision

Att, som i går, öppet gå ut och informera om vad som är på gång uppskattades också på diskussionen. Mera av dylikt utlovades i framtiden.

– Vi har planer på att ordna en liknande diskussion och i höst, sade Viveka Eriksson.

Om två år planerar landskapsregeringen att arrangera en ännu större offentlig genomgång av sitt arbete, en form av "intern revision".

I tidningen Åland i tisdags får landskapsregeringen också ett klart godkänt betyg för sin handläggning av sakfrågor i en enkät med representanter för olika organisationer och institutioner.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
tittle.tornroth@nyan.ax

Unga ska få politiskt program

■ Vicelantrådet **Britt Lundberg** (c) har på enskild föredragning beslutat att tillsätta en kommitté med uppdrag att utarbeta ett ungdomspolitiskt program för Åland.

– Tillsättandet av kommittén är ett led i arbetet med att förverkliga de målsättningar som regeringen har formulerat på det ungdomspolitiska området. Landskapsregeringen vill ge ungdomar reella möjligheter till påverkan och delaktighet och anser att ungdomars engagemang, skapande förmåga och kritiska tänkande skall tas tillvara som en samhällsresurs, sägs i ett pressmeddelande.

Medlemmar i kommittén är följande.

För centern: **Simon Pellas** (suppleant **Fredrik Erlands-son**), **Gunilla Schåman** (**Jessica Nylund**).

Liberalerna: **Nina Smeds** (**Pamela Sjödahl**), **Tommy Sjöblom** (**Niclas Fabritius**).

Fs: **Mats Lundberg** (**Catharina Henriksson**).

Obundna: **Carita Nylund** (**Ted Häggblom**).

Socialdemokraterna: **Igge Holmberg** (**Anna Vesa**).

Ålands framtid: **Mari Wickström** (**Tomas Sundberg**).

Till ordförande utsågs **Simon Pellas**, sekreterare är ungdomskonstulent **Lotta Angergård**.

Kommitténs mandat sträcker sig i första hand till och med 31 december i år. Den 30 september ska man lämna en mellanrapport till landskapsregeringen. (ms)

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
tittle.tornroth@nyan.ax



erobers & inredningar, **Björbo Bad** -badrumsinredningar, **CCHöganäs** -kakel- & klinker, **Irwin** -ha
ultafors -alu byggställningar och verktyg, **Husqvarna** -skogs- och trädgårdsmaskiner, **Honda** -uto



STOR BYGG- OCH FRITIDSMÄSSA

fredagen den 7.3 kl 8-19 och lördagen den 8.3 kl 9-15



Vi bjuder på kaffe med dopp, fina specialerbjudanden samt många leverantörer på plats -båda dagarna!



CCHöganäs
Kakel- & klinker
 -Sveriges största sortiment
-15% på hela sortimentet
 Representant på plats
www.cchoganas.se

Vårens nyheter från
FRISTADS
 works everywhere

ARBETSKLÄDER FÖR BARN OCH VUXNA
 Representant på plats
-15 % på hela sortimentet

NYHET
 En yngre generation arbetskläder

Björbo Bad
 Representant på plats
-20 % på hela sortimentet
 Erbjudandet gäller hela mars månad
www.bjorbobadrum.se

elfa
 Representant
 Tuula Metsäranta-Nordlund
 finns på plats och hjälper till att planera den perfekta garderoben
-20 % på alla skjutdörrar och garderobsinredning
www.elfa.com

PWS
GreenLine Master
 representant på plats

Varmkompost med extra isolering 230,00
 + kompostströ 50 liter 13,50
PAKETPRIS (243,50) 203,00

Varmkompost 189,00 + kompostströ 50 liter 13,50
PAKETPRIS (202,50) 169,00

Alla specialerbjudandena gäller 7-8. 2008 så långt lagret räcker om inget annat anges



BYGG VARUHUSET

TFN*28 011, BUTIKEN 28 170



BÅT & FRITIDS VARUHUSET

TFN*28 011, BUTIKEN 28 160

ÖPPET: VARD 8-17, TORSD 8-19, (Bygglagret 8-17), LÖRD 9-14

www.byggvaruhuset.ax



PLUSA

förmån!

Med Plussa-kortet
I MARS

Kariniemen
KYCKLINGFILEBIFGAR
ca 600 g

7⁹⁵
kg

Spara
3,54 kg

utan kort 11,49 kg

Gäller till 31.3.2008

HK Mormors KÖTTFÄRSBIFGAR
och KÖTTBULLAR
280-300 g (5,36-5,00 kg)

3⁰⁰
2 pkt

Spara
0,98/2 pkt

utan kort 3,98/2 pkt (7,11-6,63 kg), styckvis 1,99 pkt Gäller till 31.3.2008

Heimon Gourmet KALLRÖKT och
GRAVAD REGNBÅGSFILE
i skivor, 150 g (19,27 kg)

2⁸⁹
pkt

Spara
0,40 pkt

utan kort 3,29 pkt (21,93 kg)

Gäller till 31.3.2008

Atria Hiillos
GRILLBIFGAR- eller KORV
360-400 g (4,17-3,75 kg)

3⁰⁰
2 pkt

Spara
0,98/2 pkt

utan kort 3,98/2 pkt (5,53-4,98 kg), styckvis 1,99 pkt Gäller till 31.3.2008

Danone
Danio och Danio Delight KVARK
180 g (4,17 kg)

3⁰⁰
4 brk

Spara
1,20/4 brk

utan kort 4,20/4 brk (5,83 kg), styckvis 1,05 brk Gäller till 31.3.2008

PÍRKKA
APELSINER
Spanien, 1kl., 1,5 kg/påse (1,13 kg)

1⁶⁹
påse

Spara
0,46 påse

utan kort 2,15 påse (1,43 kg)

Gäller till 31.3.2008

Valio Finlandia eller Luostari
OST
300 g (12,63 kg)

3⁷⁹
st.

Spara
0,46 st.

utan kort 4,25 st. (14,17 kg)

Gäller till 31.3.2008

Herr Snellmans
LEVERKORV
150 g (4,44 kg)

2⁰⁰
3 st.

Spara
0,37/3 st.

utan kort 2,37/3 st. (5,27 kg), styckvis 0,79 st. Gäller till 31.3.2008

Pouttu
FÅRSTEK
färdig, i bit, ca 700 g

9⁸⁰
kg

Spara
1,10 kg

utan kort 10,90 kg

Gäller till 31.3.2008

Fazer
PUIKULAT
råg, havre och mysli, 450-550 g (3,53-2,89 kg)

1⁵⁹
påse

Spara
0,30 påse

utan kort 1,89 påse (4,20-3,44 kg)

Gäller till 31.3.2008

Valio RUOKAKERMA 15% och
RUOKA 5% MATLAGNINGSGRÄDDE
hyla, 2 dl (3,33 l)

2⁰⁰
3 brk

Spara
0,25/3 brk

utan kort 2,25/3 brk (3,75 l), styckvis 0,75 brk Gäller till 31.3.2008

Rölli CHOKLADÄGG MED
ÖVERRASKNING
6 x 20 g (24,92 kg)

2⁹⁹
ask

Spara
0,36 ask

utan kort 3,35 ask (27,92 kg)

Gäller till 31.3.2008

PÍRKKA
KÖTT TILL KARELSK STEK
800 g (6,24 kg)

4⁹⁹
ask

Spara
0,91 ask

utan kort 5,90 ask (7,38 kg)

Gäller till 31.3.2008

Wursti RÖKT LANTSKINKA
eller EXTRASKINKA
150 g (8,89 kg)

4⁰⁰
3 pkt

Spara
1,07/3 pkt

utan kort 5,07/3 pkt (11,27 kg), styckvis 1,69 pkt Gäller till 31.3.2008

Tefal Jamie Oliver
Professional Series Gold
GRILLPANNA 28x24 cm

6⁹⁰
st.

Spara
60,00 st.

utan kort 129,00 st.

Gäller till 31.3.2008

Saariainen stora
KARELSKA PIROGER
9 st./585-630 g (3,06-2,84 kg)

1⁷⁹
påse

Spara
0,40 påse

utan kort 2,19 påse (3,74-3,48 kg)

Gäller till 31.3.2008

Viennetta
GLASSTÅRTOR
650 ml (1,92 l)

2⁵⁰
2 pkt

Spara
1,48/2 pkt

utan kort 3,98/2 pkt (3,06 l)
styckvis 1,99 pkt

Gäller till 31.3.2008

Tefal Jamie Oliver
Professional Series Gold
TRAKTÖRPANNA 26 cm

6⁹⁰
st.

Spara
50,00 st.

utan kort 119,00 st.

Gäller till 31.3.2008

KANTARELLEN
Nya Godbyvägen tel. 32 840

Måndag-fredag 9-21, lördag 9-18, söndag 10-18



SUPERMARKET

PLUSA
för dina inköp



Måndag-fredag 9-19,
lördag 9-16,
söndag 11-16
Ålandsv. 42, tel. 28 149



Malin Tillström
Epost: malin.tillstrom@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport



DAGENS TV-TIPS
Chelsea-Olympiakos,
Champions League, åttondelsfinal,
Viasat Sport 1, 21.45.

Äntligen ridväg för Sleipner

RIDSPORT. Det blir en ny ridväg för ridklubben Sleipner. Den kommer att gå norr om deras anläggning på Espholm. Vägen har länge dividerats fram och tillbaka men till hösten räknar kommunen med att bygget kör igång.

– Det har vi jobbat mycket med och det betyder att vi kan komma ut i naturen, säger Åsa Nordström. För oss är det väldigt viktigt.

Det har varit många turer fram och tillbaka angående Sleipners ridväg. Ett stort problemet har varit det känsliga Natura 2000-området runt anläggningen som länge begränsat klubbens möjligheter till expanderings.

Enligt den nya plan som fritidsnämnden i Mariehamn godkände i torsdags ska ridvägen nu gå norr om ridanläggningen, mellan Järsövägen och kolonilotterna. Tidigare var ridvägen planerad till att gå söder om Sleipners anläggning.

Ett bra komplement

För ridklubben betyder den nya ridvägen mycket. För första gången för de chansen att rida ute i naturen, något som tidigare nästan varit omöjligt.

– Det är viktigt inte bara för ryttarna utan även för hästarna, säger Åsa Nordström som har hand om Sleipners administrativa frågor.

Ridvägen fortsätter en bit längs Espholmsvägen och gör sedan en avstickare till hagarna väster om Espholmsvägen. Bygget av ridvägen ansvarar tekniska verken för och de har beviljats ett anslag på 20.000 euro.

– Det här blir ett komplement till vad vi kan erbjuda i ridning, säger Nordström. Vi har bland annat en del turister som bokar ritturer.

I dag har ridklubben inte så många alternativ för ridning ute i naturen. Och när de väl beger sig ut kan det stundtals innebära stora risker för både ryttare och häst.

– I dag är det enda sättet vi



Ut i naturen. Nu kan Sleipners ryttare och hästar bege sig ut på långa ritturer i det fria. Den nya ridvägen ska byggas mellan Järsövägen och kolonilotterna.
Foto: JONAS EDSVIK

Fakta/Ridvägen

I fritidsförvaltningens förslag står det att ridvägen:

- röjs från kvistar och mindre träd.
 - bör vara cirka 1,5 meter bred samt innehålla vissa avstickare försedda med hinder.
 - beläggs med grus och bark där behov föreligger.
 - bör anläggas så att den inte påverkar den känsliga natur som finns i området.
- Det står även att ridklubben Sleipner involveras i detaljplaneringen av ridvägen.

kan rida på in mot Västernäs. Vi har kunnat rida på Lillängen men det är på inget sätt ridvägar. Annars har vi försökt sam-sas med den vanliga trafiken.

Den nya vägen innebär bland annat att ryttarna slipper korsa den ibland hårt trafikerade Järsövägen.

– Vi är naturligtvis glada om vi kan hålla oss på västra sidan som gott som möjligt, säger Nordström.

I mitten av februari beviljades ni 9.000 i bidrag av landskapsregeringen och nu blir det alltså en ny ridväg. Vad betyder detta för klubbens framtid?

– Det är klart att det betyder mycket. Bidragen betyder att vi kan hålla ridpriserna nere.

Och vad har ni på gång den närmaste tiden?

– I år är det ett ganska stort



Slipper Järsövägen. Den nya ridvägen betyder att Sleipners ryttare inte behöver korsa Järsövägen och därmed minimerar riskerna med övrig trafik.
Foto: JONAS EDSVIK

år för ridklubben Sleipner eftersom vi fyller 40 år och jubilerar för fullt i maj. Vi kommer också ordna tävlingar och det börjar redan

nästa helg. Sedan är det tävlingar i stort sett varje helg.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Godkänt resultat för skidande Fellman

■ SKIDOR. I söndags slutade ålänningen **Johanna Fellman** på plats 37 i FM-tävlingarna i Jämi.

Hon tävlade i 17-årsklassen och sträckan var 15 kilometer klassisk.

– Johanna gjorde ett bra lopp i den tuffa terrängen och bättrade på placeringen under hela loppet. Från att ha legat kring 50:e i början av loppet steg hon till en slutlig 37:e plats i tävlingen.

Poker för tjejer på kvinnodagen

■ POKER. Nu på lördag firar Casino Paf internationella kvinnodagen med en pokerturnering endast för tjejer. Inköpet är 30+5 euro.

Förutom prispotten så kommer vinnaren att få delta i Viking Ladies Charity Poker ombord m/s Cinderella 30 mars. (jl)

Inget bidrag till Futurica Open

■ INNEBANDY. Futurica Sport & Education får inget evenemangsstöd för Futurica Open i år. Det beslutade Mariehamns fritidsnämnd i torsdags. Enligt nämnden uppfylldes inte kriterierna för evenemangsstöd.

Futurica Open arrangeras 25-27 juli. (jl)

Sportens kom ihåg

■ IFK-fotboll: Oldboys och veteraner, söndagens träning flyttad till Idrottsgården 17.30-19.00 pga Köpmannamässa. OBS tid och plats!

■ IF Fram/ÅID-skidning: I kväll 19.00 skidtävlning i fristil vid Vikingavallen/skidskyttebanan i Jomala Håwe-bil junior ski-cup 1 för juniorer, DT-tävling för seniorer. Anmälan senast 18.30 eller på 04573421606. Välkomna.

■ IFÅ: Årsmöte, torsdag 19.30 (efter ÅID:s vårmöte), i Ålands Hotell & Restaurangskola, Mariehamn.

■ RK Sleipner: På söndag 12.00 ordnar ridklubben Sleipners Ungdomsstyrelse X-lätt cup. Tävlingen är till för ryttare, som inte startat i fler än tre tävlingar tidigare. Klasser: 1. Hoppning med stilbedömning 30 cm shetlands-

ponny, 50 cm ponny och 60 cm stor häst. 2. Dressyr X-lätt 2004. Pris: 8 euro/klass eller 15 euro för hela cupen plus 5 euro hästhyra för ridskoleekipage. Anmälan sker till Sleipner senast tisdag 20.00 på 13418 eller e-mail: sleipner@aland.net.

■ RK Sleipner: Hopptävling söndag 16 mars 12.00. Klasser: 1) 50 cm clear round (öppen för ryttare som varken deltagit i mer än 3 hopptävlingar eller kommit runt en 70 cm eller högre tävlingsbana), 2) 70 cm A:1d (öppen för ekipage som ej startat i 90 cm eller högre klass). Anm. till Sleipner 13418 eller sleipner@aland.net senast ti 11.3 kl 20. Frågor: Sussi Hellsten 040-7523903.

■ ÅID-friidrott: Ungdomsserie inomhus 2008, omgång 3, i Eckeröhal-

len på söndag. Tävlingen startar 16.00. Grenar F 9, 11/600 m, turbospjut. F 13, 15/800 m, diskus. P 9, 11/600 m, turbospjut. P 13, 15/800 m, tresteg, diskus. Prisutdelning. Anmälningar senast kl. 15.30 på startplatsen.

■ ÅID: Värmöte torsdag 19.00, i Ålands Hotell & Restaurangskola, Mariehamn. Stadgeenliga förhandlingar, prisutdelning.

■ ÅM i skidskyttesprint: Lördag 14.15 med inskjutning 13.30-14.00. Anmälan ÅID på 19170 senast torsdag eller Niclas senast en timme före start vid frågor ring Niclas 0400193300.

■ ÅMK-folktrace: Viktigt info möte på klubben på lördag 14.00. Endast för chaufförer, gamla som nya. Vid frågor ring Åse Ask.

Idrottsgården stängd under sommaren

■ IDROTT. På grund av låg besöksfrekvens under sommaren beslutade Mariehamns fritidsnämnd i tors-

dags att Idrottsgården ska hållas stängd sex veckor under sommaren. Det är en vecka mer än förra året.

Idrottsgården är i år därmed stängd mellan den 30 juni och 10 augusti. (jl)

Åländskt rekord för Tyletskaya

■ SKYTTE. Det blev en klar seger för **Iryna Tyletskaya** i södra regionens SFS-tävlingar i Ekenäs i dagarna. Och inte nog med det, hon satte även nytt åländskt rekord med 375 poäng.

I samma klass sköt **Cecilia Lund** personligt rekord med 351 poäng. Hon slutade på en tredje plats.

Fredrik Blomqvist sköt 553 poäng i den allmänna klassen och slutade tvåa. Samma placering fick **Rune Karlsson** i allmänna 60-års-klassen när han skrapade ihop 358 poäng.

Resultaten är från SFS södra distrikt, placeringarna kan alltså ändras när norra distriktets resultat räknas ihop. (jl)

United erbjuder testspelare kontrakt

■ FOTBOLL. Åland United erbjöd under måndagen **Ida Åkesson** och **Emelie Karlström** var sitt kontraktförslag. De båda spelade träningsmatchen mot Gävle i helgen och är en del i samarbetet med Kristianstad DFF.

– Det är inte så mycket mer än att båda fått kontraktförslag och funderar över det, säger Uniteds ordförande **Jan-Ove Fellman**. Vi har inte sagt någon absolut deadline men vill ha besked så fort som möjligt.

Inom en till två veckor räknar Fellman med besked. Dessutom kan ytterligare en spelare från Kristianstad vara aktuell lite längre fram. (jl)

Sollentuna missade viktig fjärdeplats

■ VOLLEYBOLL. Sollentuna förlorade matchen mot Habo i elitserien i helgen och missade därmed fjärdeplatsen. Matchen slutade 2–3 efter setsiffrorna 23–25, 25–23, 25–19, 34–36, 13–15 och därmed slutade ålänningen **Johan Lindström** och hans lagkamrater på en sjätte plats.

En seger och en fjärdeplats hade inneburit fler hemmamatcher i det kommande slutspelen. I kvartsfinalen möter laget Team Valla som slutade trea i serien.

– Vi har spelat två jämna matcher mot dem, en vinst och en förlust (3–2 hemma, 2–3 borta) och jag tror inte att det kommer se annorlunda ut i fortsättningen, säger tränaren **L-G Eriksson** till klubbens hemsida. (mt)

■ BRIDGE
Mariehamns Bridgeklubbns tävling, 3 mars, 11 delatande par.
1) Anki Rostén/Leif Grönqvist 101p., 2) K-O Gustafsson/Ben Öhberg 100p., 3) Kjell Hansson/Roffe Karlsson 96p., 4) Tony Brändström/Ted Jansson 95p.

Mäki uttagen i EM-laget

Sista chansen kvala till OS

JUDO. Samuel Mäki finns med i Finlands lag när EM avgörs i Portugal i april. Tävlingen är samtidigt sista inkörsporten till OS i Peking för ålänningen.

Samuel Mäki, 23, tävlade i en världscuptävling i Tjeckien i helgen och vann två av sina matcher, därmed gjorde han bättre resultat på världsarenorna än på länge.

– Det är bara att jobba på, formen blir bättre och bättre, säger han.

De många tävlingarna som avlöst varandra har samtidigt varit OS-kval, men när resultaten uteblivit har Mäki inte lyckats ta sig dit – ännu. Nio manliga judokas kvalar in till de olympiska spelen i Peking i sommar, Mäki är bästa finländare på en 16:e plats enligt kvalstatistiken. I praktiken är det bara EM-tävlingarna i Lisabon i april som kan lyfta upp honom till OS-tävlingen.

– Det ser inget vidare ut alls i och med att EM är sista chansen, efter det är det slut



Liten OS-chans. Drömmen om OS finns fortfarande i Samuel Mäkis huvud, sista chansen kommer genom EM som arrangeras i mitten på april. Foto: FREDRIK TÖRNROOS

på kvalet. Som läget är nu ska det alltså till att jag gör ett jättebra EM för att det ska gå, säger Samuel Mäki.

Vinna varje

Under vintern har han haft diverse småskavanker att brottas mot, bland annat en krånglande vrist. Men det är inget som hindrat honom från att träna normalt och därför inget han heller skylar på.

– Det hör till att man hela tiden har något, i den här sporten är man aldrig skadefri.

Mäki hinner med en sista genomkörare när FM arrangeras i slutet på mars innan det är dags för EM i Portugal.

– Jag har som målsättning att köra så bra judo som möjligt även om förväntningarna kanske inte är så höga. Men jag försöker göra mitt bästa och målsättningen är alltid att vinna varje match, säger han.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

Jag behövde inte provsjunga

■ Sällan har jag under mitt yrkesverksamma liv ägnat mig åt kulturfrågor, men det är väl aldrig för sent och därför har jag låtit mig väljas in i Nationaloperans förvaltningsråd. Som tur var behövde man inte provsjunga så det gick galant att bli invald.

När jag därpå blev intervjuad om uppdraget och vad jag kunde göra där för Åland var jag noga med att poängtera att jag sitter där på Svenska riksdagsgruppens mandat och inte enbart för Åland. Vidare var jag noga med att poängtera att jag "bara" sitter i förvaltningsrådet, eller med andra ord att jag inte sitter i styrelsen och inte deltar i ledningsarbetet eller den operativa verksamheten.

Det gör man inte som parlamentariker, utan man representerar "aktieägarna", i det här fallet aktieägaren staten, eller annorlunda lagt landets invånare. Dit hör också alla ålänningar, bland vilka operasångarna och operakompositörerna är överrepresenterade. Det känns ansvarsfullt, men också spännande att få möjlighet att dra sitt strå till stacken.

Operans verksamhet har varit utsatt för hård kritik och det har tagits nya tag,

Riksdagsbrev

Elisabeth Naucér

Ålands riksdagsledamot har fått ett kulturuppdrag.



med ny styrelseordförande, ny direktör, ny konstnärlig ledare, och ny balettchef. Vid det allra första mötet, som hölls i det operahus vars förste chef var ålänning, fick vi under ordförande **Martti Ahtisaaris** ledning en presentation av hur de tänkt sig operans framtida planer. Det handlade alltså om framtiden och inte om det som varit, vilket är en fördel.

Innevarande spelår präglas av många klassiska verk som blivit kassasuccéer och lockat till sig människor som inte annars skulle gå på operan. På sikt är det dock viktigt att nå ut och utveckla det som Finland är bra på inom operavärlden.

I den finska pressen har operan kritiserats för att satsa för mycket på utländskt och inte ta fram det specifikt finska.

Operafestivalen i Nyslott är världskänd. Till repertoaren den här säsongen hör "Det röda strecket" med **Jorma Hynninen**. Det måste finnas fler Jorma Hynninen. Operan måste ut till folket har det sagts. Allt det här håller jag med om och arbetar gärna för det.

Sommarens besök i Nyslott och den av **Olli Kortekangas** till riksdagens 100 årsjubileum skrivna operan "Pappas flicka", med **Monica Groop** som flickan, var ett prov på modern finsk opera när den är som bäst. Jag skall genast säga att jag inte är någon musikkritiker och inte heller kommer att bli det, dessutom är jag part i målet, men i alla fall vågar jag säga att sådana nya uppsättningar vill vi se på operan.

Av den anledningen är det särskilt intressant att vara ålänning just nu på operan. Enligt de planer som finns kommer två operor att bli färdiga för att spelas under år 2009.

Librettot skrivs i båda fallen av författaren **Lars Huldén** till musik av åländska kompositörer, dels operan om **Joel Pettersson** som **Jack Mattsson** påbörjar och dels **Lars Karlssons** opera som skrivs för att högtidlighålla 200 års minnet av 1808-09 års krig. Den förra skall ha sitt uruppförande i Mariehamn och den senare i Fredrikshamn, men båda uppfyller just de krav som kan ställas på verk som skall ingå i Nationaloperans framtida repertoar.

Det är närmast den så kallade Almisalen som mer än tidigare skall öppnas för nya verk och det var just där vi för några år sedan kunde njuta av Lars Karlssons opera "Rödhamn".

Under årens lopp har det blivit många operabesök i länder där jag inte förstått språket, även om jag på operan i Belgrad snabbt kunde deschiffra "jag älskar dig" när det kom på textmaskinen med kyrilliska bokstäver för tjugonde gången samma kväll.

Trots det känns det underligt att operan i ett tvåspråkigt land inte har en textmaskin som fungerar på landets båda språk, utan på finska och engelska. Nu håller man i alla fall på att se över saken och snart så sätts "Glada änkan" upp i Helsingfors med svensk text. Där har jag en uppgift.

Det är just nu frestande att gå till operan för att lyssna till Monica Groop i "Adriana Mater", som nyligen hade premiär, men det skall jag inte göra, utan jag skall vänta så att jag kan få lyssna till **Dan Karlström** som då sjunger på nationaloperan.

➤ ÖNSKAS HYRA



ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD

söker

BOSTÄDER

Lägenheter i Mariehamn för ny personal.

Två rum och kök, tre rum och kök och ev någon större bostad. Behövs då vi rekryterar ett större antal vårdpersonal och läkare för ordinarieanställning under våren.

Dels möblerade och dels omöblerade bostäder. Upphyrs både tillsvidare och för sommaren.

Hör gärna av Er till Petter Johansson tel. 535156 eller e:post: petter.johansson@ahs.ax

➤ LEDIGA PLATSER



KUMLINGE KOMMUN

Näringslivsnämnden i Kumlinge kommun inbegär

OFFERT PÅ DVD

som skall fungera som marknadsföringsmaterial för potentiella inflyttare och turister.

I offerten skall ingå pris på följande:

- Filmmaterial från Kumlinge enligt beställarens önskemål under alla årstider redigerat på en master-DVD med en längd på 10-20 minuter.
- Inspelning av bakgrundsmusik till DVD:n.
- Konferencier-del eller inspelning av denna, på svenska, finska och engelska

Offert kan ges skilt för varje enskilt moment.

DVD:n skall vara klar senast 31.1.2009.

Planeringen av innehållet på DVD:n sker i samarbete med näringslivsnämnden och dess sekreterare.

Offerterna skall vara inlämnade till Kumlinge kommun **senast 31.3.2008** under adress

Näringslivsnämnden
Kumlinge kommun
22820 Kumlinge

Näringslivsnämnden förbehåller sig rätten att fritt anta eller förkasta offerterna.

För ytterligare information kontakta näringslivsnämndens sekreterare Satu Numminen, tel. 018-622 400 / 040 506 12 99, satu.numminen@kumlinge.ax

➤ MÖTEN



**Saltviks
Jaktvårds-
förening**

håller

ÅRSMÖTE

**onsdagen den
12 mars kl. 19.00
vid Renvalls**

- Stadgeenliga ärenden
Styrelsen

➤ LEDIGA PLATSER



**ÅLANDS
YRKESKOLA**

söker en

kock

till bespisningsköket.

Befattningen är ett vikariat som tillträds enligt överenskommelse och pågår vårterminen ut. Rätt person har god möjlighet till fortsättning under höstterminen 2008.

Vi önskar att du är utbildad kock, gärna med erfarenhet av arbete i storkök.

Lön enligt tjänstekollektivavtal.

För närmare information kontakta elevbespisningsföreståndare Carita Nordqvist tfn 532 338.

Vi vill ha din ansökan **senast den 17.3.2008 kl. 15.00.**

Adressen är : Direktionen för Ålands yrkeskola, Pb 70,22101 Mariehamn.

**Lars Selander,
tf. rektor**

➤ MÖTEN



**Ålands
Marthadistrikt
ÅRSMÖTE**

**söndagen den 16 mars
kl 13 i Stensalen i Ulfaby**

- ❖ Stadgeenliga förhandlingar
- ❖ Antagande av stadgarna
- ❖ Prästen Maria Sundblom-Lindberg medverkar.
- ❖ Servering – 20 €

Anmälningar föreningsvis till Ragni 040 762 5372 **senast 13 mars.**

➤ ANBUD



**Finströms kommun
och Finströms
kommunaltekniska Ab**

utbjuder på
entreprenad

**byggande av bygg-
nadsplaneväg och
kommunalteknik
i kvarter 100-101
i Godby.**

Anbudshandlingar och närmare information erhålles från Byggnadskontoret, tel. 431 526.

Slutna anbud märkta "100-101" inlämnas **senast den 19 februari kl 15** till kommunens byggnadskontor i Godby.

Tekniska nämnden

Kyrkan och skatten

■ **Då undertecknad** skrev ut mej ur kyrkan var jag tvungen att betala kyrkoskatt till årets slut. Skriver du ut dej 2 januari betalar du till

➤ KUNGÖRELSE



**Ålands
landskapsregering**

Den 28 februari 2008 utgavs i Ålands författningssamling:

Landskapsförordning om ändring av 9§ LF om **färjor** (AFS 2008/4)

Landskapslag om ändring av 4§ LL om tillämpning i landskapet Ålands av **barnbidragslagen** (AFS 2008/8)

Landskapsregeringen

31 december. Biskop Björkstrand tycker det är för krångligt att ändra systemet.

Du betalar kyrkoskatt under ditt yrkesverksamma liv ca 500 e per år. Vad får du för dessa pengar? Inte ens din begravning. Du får läsa att biskopen kommer till Åland och tigger mer pengar och kritiserar ålänningarna för vår inställning i kyrkofrågor.

Samvetsgrant betalas väl skatt kan man undra? Kyrkan hjälper, jo pyttsan, dom pengarna har nog någon stoppat i kollektlåven.

Skattepliktig inkomst? Ingen kontroll? Nästan 38.000 personer skrev ut sej i fjol. Kyrkan äger fastigheter, tomtmark med mera, varför inte sälja och inte titta på folk i samvetsnöd. Läs måndagens Hbl om en man i Österbotten och hans problem med kyrka och skatt med mera.

Hälsningar från en som inte köper biljett om jag inte tänker gå på bio.

Kurre i Jurmo

TV-programmet

onsdag 5 mars

7.00 Gomorron Sverige 10.30–13.00 UR 10.30 Garage (R) 11.00 Anaconda (R) 11.30 Life stuff 11.55 Flag Stories – in English 12.00 Anaconda en français (R) 12.15 UR-val – svenska som andraspråk 12.25 Ramp höjdare 13.00 Rapport 13.05 Så ska det låta (R) 14.40 Local hero – byns hjälte FILM Brittisk komedi från 1983. I rollerna: Peter Riegert, Denis Lawson. 16.30 Andra Avenyn (R) 17.00 Rapport 17.10 Gomorron Sverige 18.00 Packat & klart (R) 18.30 Krokodill 19.00 Bolibompa 19.00 Lilla prinsessan 19.10 Seriestart: Livet på landet 19.20 Voffy 19.25 Ärnsti 19.30 Hjärnkontoret 19.55 Wallace & Gromit: Magnifika mackapärer (R) 20.00 Rea Konsumentmagasin för ungdomar. Rea har gjort en undersökning som visar att många av Sveriges skolor serverar utrotningshotad torsk till skollunch. 20.30 Rapport med A-ekonomi 21.00 Uppdrag granskning 22.00 Tv-stjärnan Talangjakt. Del 7 av 10. Barn är ofta helt oberäknliga och de gör aspiranterna rejält nervösa när de ska testa att leda barnprogram. Även 6/3, 9/3. 22.30 Dubbat Humorprogram. Del 8 av 8. 23.00 The Tudors Amerikansk dramaserie från 2007. Del 5 av 10. Ännu en allians hotas, denna gång mellan Henrik och kejsar Karl V av Spanien. Även 7/3. 23.55 Om kärlek (R) Svensk kortfilm. 0.00 Rapport 0.10 Kulturnyheterna (R) 0.25 Kungamordet (R) 1.25 Robins (R) 1.55 Entourage (R) 2.20–7.00 SVT24	10.30–16.00 24 direkt 17.35 Perspektiv Även 8/3. 17.55 Eftersnack (R) 18.20 Nyhetstecken 18.30 Oddsat 18.45 Uutiset 18.55 Sportnytt 19.00 Rapport 19.10 Regionala nyheter 19.15 Go'kväll Magasin. Kockarna Maud Onnermark och Fredric Andersson bjuder på lättlagade rätter och matlagningstips. Personligt samtal om vändpunkter i livet. 20.00 Kulturnyheterna 20.15 Regionala nyheter 20.30 Beckman, Ohlson & Can (R) Kultursamtal. Programledare: Eva Beckman. 21.00 Entourage Amerikansk dramakomediserie från 2006. Del 12 av 12. När Vince förlorat filmen om Ramones och det är Aris fel, bestämmer sig Vince för att se sig om efter annan representation. Även senare i dag. 21.25 Wallace & Gromit: Magnifika mackapärer (R) Brittisk animerad serie. Detta avsnitt: Julkortomaten. 21.30 Filmkrönikan Filmmagasin. Machomän i olika skepnad. Samsändning. Även 6/3 . 22.00 Aktuellt 22.30 Velvet Modemagasin. Även 9/3. 23.00 Sportnytt 23.15 Regionala nyheter 23.25 Eftersnack 23.50 The Sarah Silverman Program Amerikansk komediserie från 2006. Del 8 av 12. Systrarna Silvermans döda mamma stjäls från sin grav. 0.15 Babel (R) 0.45 Sverige! (R) 1.30–2.25 Brotherhood (R) När en högt uppsatt politiker får sparken, ser Tommy sin chans att på allvar klättra upp för hierarkitrappan.	7.30 Kvarteret – Manly Beach 8.25 Nanny 8.55 Montel Williams ams show 9.55 Montel Williams show 10.50 Våra bästa år (R) 11.40 Oprah Winfrey (R) 12.30 Rachael Ray 13.25 Momento 13.50 Våra bästa år Även 6/3. 14.40 Oprah Winfrey Även 6/3. 15.35 Cityakuten 16.30 Nanny 17.00 Top model 4 18.00 Simpsons 18.30 How I met your mother Del 1 av 22. Gänget försöker hjälpa Marshall att komma över Lily, särskilt då en räkning dyker upp som visar att hon hyrt ett hotellrum i New York. 19.00 Extreme home makeover Amerikansk inredningsserie. Dale och Melanie bor i Texas och har ett nystartat djurhärberge, där de tar hand om önskade djur. 20.00 2 1/2 män Charlies unga flickvän tar med honom och Alan till en nattklubb. Kvällen går dock inte som de tänkt sig... 20.30 Sjukhuset Svensk dokumentärserie från 2008. 21.00 Men in trees Marin får a presenter från både Jack och Stuart Maxson. 22.00 Top model 9 Amerikansk modelltävling från 2008. Även 7/3. 23.00 Women's murder club Även 7/3. 0.00 Navy CIS 0.55 2 1/2 män (R) 1.25 How I met your mother 1.55 Xena: krigarprinsessan 2.50 Blackmail FILM Amerikansk-brittisk dramaactionkomedi från 2001. I rollerna: Minnie Driver, Mary McCormack. 4.20 Related 5.05–5.55 Home and away	6.20 Lättlagat (R) 6.50 Nyhetsmorgon 11.00 Nyheterna 11.05 Efter tio 12.00 Nyheterna 12.05 Efter tio 12.30 Stegvis 13.25 Hem till gården 13.55 Nyheterna 14.00 Trav: Dagens rätt 14.25 Nya tider (R) 14.55 Doktorn kan komma (R) 15.50 Nyheterna 15.55 Dawson's creek 16.55 Inte helt perfekt (R) 17.25 Will & Grace (R) 17.55 That '70s show (R) 18.25 Deal or no deal (R) 19.05 Keno 19.10 Deal or no deal, forts (R) 19.20 Lotto med drömvinsten 19.30 Ekonominyheterna 19.40 Vädret 19.45 Lokala nyheter 19.50 Lokalt väder 20.00 Nyheterna 20.30 Jeopardy! Frågesport från 2008. 21.00 Rent hus Svensk livsstils- och underhållningsserie från 2008. Del 2 av 11. Även 9/3. 22.00 Lost Amerikansk thrillerserie från 2008. Del 4 av 17. Även 10/3. 23.00 Nyheterna och Sporten 23.35 Vädret 23.38 Lokalt väder 23.40 Trav: Vinnare kavalkad 23.45 Kvällsöppet med Ekdal 0.40 Medical investigation 1.40 Love my way (R) 2.35 New York undercover (R) 3.20 Nattliv 4.20 Säsongsavslutning: Lost (R) 5.05 Lättlagat (R) 5.30 Lättlagat (R) Även 10/3. 5.55–6.50 Lättlagat (R) Även 10/3.	6.00 X3M: God morgon med A-laget 10.00 Made in Europe 10.00 Veta 10.15 Formel 5 & 6 10.25 Wiz quiz Horror. En fartfylld och skämtsam frågesport på engelska för barn. 10.35–10.50 Wir in Berlin Nastia und Gregor aus Köpenick. Tyska ungdomar tar oss med till sina favoritställen i Berlin. 16.40 Obs 17.14 Kortnytt 17.15 Loppshop Tjej- eller killmat, vilket är vad? Jonas vet bäst! Kärlekskolan handlar i dag om svartsjuka. Testloppets vågade killar testar nagellack. 17.45 Buu-klubben: På äventyr i Indien Två systrar möter en indisk farfar och upplever en spännande tågrespa på spaning efter den indiska tigern. 18.15 Tv-nytt 18.30 Den nordiska mannen Kärlek. Står den nordiska mannen högt i kurs på kärleksmarknaden i dag? 19.00 Sportmagasinet 19.30 Park Lögn. Är det alltid rätt att vara ärlig? 20.00 Tv-nytt 20.20 Sportnytt 20.25 Forskningsresanden: Hilma Granqvist Hilma Granqvists fotografier av livet i en palestinsk by på 1920-talet finns till vår skam i London. Hon fick bittert erfara vad det var att vara kvinna och svenskspråkig i universitetsvärlden. 20.55 5 minuter 21.00 Spotlight Textat. 21.30 Viruskriget Teamet undersöker den höga kvicksilverhalten i McGrawsjön. Mayko får fantomkänningar. 22.15 Kvällsnytt 22.20 Krökta rummet Populärvetenskapligt magasin. Rymdväderprognos för elva år framåt. 22.50–23.05 Oddsat	ÅLANDSKANALEN KI 6.30, 7.30, 18.30, 19.30, 21.30, 22.30 och 23.30. Nyheter. KI 20.30. Seiern er vor! Det kunde Kaj och Lillvor Forss gott utropa. För så gott och vinnande lagade Kaj till maten i NM för hobbykockar. Assisterad av Lillvor. Tv Åland presenterar nu mästarmenyn i "Forssens åtta". ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ 6.45 Gomorron. Med Kjell Brändström. 6.50 Beträktelse. Av Yvonne Dugin. 6.55 Ålandsnytt. 7.00 Aktuellt. 7.30 Ålandsnytt. 8.00 Aktuellt. 8.30 Ålandsnytt. 9.02 Musikpaletten: Visor. 9.30 Ålandsnytt. 9.45 Sagostunden. Idag lyssnar vi till den tredje delen av sagan om Kalle Glader, skriven av Helena Nyblom och uppläst av Tua Åström. Även fredag. 10.00 Mittpådan. Med Tom Wiklund. 10.30 Ålandsnytt. 11.30 Ålandsnytt. 11.40 Musik. 11.45 Låshörnan. Leo Löthman läser ur sin roman Isnätter. Veckans samtliga avsnitt sänds på söndag. 12.00 Aktuellt. 12.10 Musik. 12.15–12.30 Kulturen. 13.00 Ålandsnytt. 13.03 Lyssnarnas 10 i topplista. 14.00 Ålandsnytt. 14.03 Skrattsalva. 15.00 Ålandsnytt. 15.03 Djur och natur. Med Leif Sundberg. 16.00 Aktuellt. 16.15 Åland idag. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. Med Albin Dahlin. 17.00 Ålandsnytt. 17.45 Kulturen. 18.00 Aktuellt. 18.03 Ålandsnytt. 18.06 Musik. 18.10 Lyssnarnas 10 i topplista. 19.00 Ålandsnytt. 19.10 Åland idag. 20.00 Ålandsnytt. 20.03 Åland idag. 20.40–20.45 Beträktelse. 5.30–6.45 Musik.
--	--	--	--	---	--



Se det med egna ögon!

www.24.ax

5.55 Ettans morgon-tv 05.55: Rubriker. 06.00: Nyheter, väder och sport varje halvtimme. 09.10: YLE News. 9.15 Hjärtat på rätta stället 10.10 Nöjesråvarna 10.30 Ilona Rauhala 11.00 Tv-nyheter 11.05 Tillbaka till Aidensfield 12.00 Dagens rubriker 13.00 Tv-nyheter 13.05 Kraftverk 14.00 Naturstund: Den spensliga lorin 14.30 Läkarna 15.00 Tv-nyheter 15.05 Diagnos: Mord 15.55 Längdskidor Världscupen. Sprintlopp, damer och herrar. Kommentatorer: Jussi Eskola, Leif Lampenius, Glenn Lindholm. 17.00 Tv-nyheter 17.03 Längdskidor Världscupen. Sprintlopp, damer och herrar. 18.00 Tv-nyheter och väder 18.30 Prisma studion Aktualitetsprogram om vetenskap. 19.00 Basaren: Integration 19.35 Historia: När zeppe-	linarna hotade London 20.25 Viking Lotto 20.30 Tv-nyheter och väder 20.55 Sportrutan och V5-travet 21.05 A-studion Aktualitetsprogrammet bjuder på en möjlighet att förstå. 21.40 A-plus Aktuellt om ekonomi. 22.00 Fjärrlinjen: Kritiska röster på Kuba 22.55 Tv-nyheter 23.00 K-kont Historier mellan himmel och kultur. 23.20 K-trappan Ett mångsidigt kulturprogram. 0.00 Euronews Du kan lyssna på programmet på tre språk: engelska, tyska och ryska. Språkvalet görs via digitalboxen. 0.10–5.55 Uutisikkuna Nyhetsfönster.	6.00 Tellus-frågesport 6.50 Lilla tvåan 6.55 Nalle Sloköra 7.03 Vädertipparen 7.05 Lilla prinsessan 7.20 Postis Per: och roboten 7.35 Lilli Pii 7.36 Det var en gång.: Tre glada rövare 7.45 Greta Gris: Herr Ben 7.50 Neppajymy-klubben 7.55 Berättelser från Mumindalen 8.20 Ett ögonblick! 8.50 Den rätta frågan 9.15 Regionala nyheter 10.35 Herrgårdens trofaste tjänare 11.05 Mat med Tina 11.45 Smultronstället 12.35 Den rätta frågan 13.00 Träskalle och Stumpen kedjekrockar 14.10 Gårdagens Finland ur filmperspektiv 14.40 Aktuella tvåan 15.15 Det händer i djurparken 15.45 Hjärterum 16.15 McLeods döttrar 17.00 Bali 17.20 Lilla tvåan 18.00 Den rätta frågan	18.25 Hjärtan i brand 18.50 Tv-nyheter 19.00 Regionala nyheter 19.10 Sportrutan 19.15 Tvåans vårväder 19.20 Finland express 20.00 Kärlekens spel 20.30 Gymnasiet 21.00 Kons år (R) 21.50 Tv-nyheter, väder och sport 22.05 Den mänskliga faktorn Då man har sina rötter i Finland och i Sverige, är man hemma någonstans? 22.55 Mötesplats: Klassfoto Filmregissören Johanna Vuoksenmaa möter sin klasskompis Sari. Hon vill veta var och varför hennes nära vän försvann på högstadiet. 23.25 Dokumentärprojekt: Slå korten i bordet 0.45 Fotboll 1.15 Musik-tv 2.00 Tellus-frågesport 3.00 Dolt ord 4.00 Frågespel 5.00–6.00 Sudoku	5.55 Väder 6.25 God morgon Finland 9.10 Vad ska vi äta idag? 9.15 Känslor och dofter 10.05 Såpavetaren 10.40 Emmerdale 11.10 Köpkanalen 13.20 Snillesmedjan 13.55 Hur jag träffade din mamma 14.20 Fakta eller fiktion 14.50 Teorin om män Amerikansk dramakomediserie. Rytmrubbningar. 15.45 Matstället 16.00 Fakta eller fiktion 16.30 Nyheter 16.35 Underhållningens 50 i topp 16.50 Tupla tai kuitti 17.30 De vackra och de djärva 17.55 Vad ska vi äta idag? 18.00 Emmerdale 18.30 R.u.m Inredningstips och finska hem. Programvärdar är Hanna Sumari och Laura Ruohola. 19.00 Sjuans nyheter 19.15 Ekonomi nyheter 19.25 Dagens väder 19.30 Dolda liv 20.00 45minuter	21.00 Heroes Amerikansk dramaserie. Den svåra delen. En amerikansk dramaserie om människor som har övernaturliga krafter. 21.55 Vikinglotto och Joker 22.00 Tians nyheter 22.20 Resultatrutan 22.30 Keno 22.31 Sanning eller myt Allvarlig vetenskap ur en humoristisk vinkel. Jamie Hyneman och Adam Savage undersöker myter för att se om de baserar sig på sanning och sätter sig själv på spel – bokstavligen. 23.40 Soldater utan ansikte Amerikansk actionserie. Val. 0.35 Earls liv Prisjägaren. Nummer 45 på Earls lista – jag lämnade Jessie för att gifta mig med Joy – poppar upp, när hans föredetting kommer för att hämnas. 1.00 Snowboarding: Frontside 3 1.30 NikoLas nattchatt 2.30–5.55 Den Rätta
--	---	---	---	---	---

” Handla NU.

KURT ERIKSSON

debatt

Drogtester hjälper oss mot langarna

■**Eleverna** behöver trygghet. Det handlar om tryggheten för våra barn i skolan. Och även tryggheten för föräldrar som vill veta att barnen inte ska behöva vara rädda för att hamna i klorna på någon, som langar knark och andra droger.

Undertecknad hade åren 2000 till 2004 en jobbig tid för att ställa allt till rätta när det gällde missbruk av droger, då en i min närhet blev missbrukare. Alla borde få veta vilka kval som man får gå igenom med oförstående omgivning från läkare, skola, socialarbetare, polis med flera.

Alla kanske inte kan dragas över en kam, men i de flesta fall visade man förvånansvärt lite kunskap och vilja att åstadkomma någonting.

År 2002, 27/12, startade jag en debatt som sedan togs upp av en ambitiös politiker som med stort intresse ordnade en debatt i lagtingssalen på Åland, den 9 januari 2003.

Intresset var stort, av någon anledning kom över 400 personer för att lyssna och medverka i debatten.

Där, på mötet kom löften om åtgärder om storstilade planer hur allt skulle läggas upp. De starka namnen inom politiken gjorde sig ett nytt namn om hur man skulle gå tillväga och ta tag i problemen.

Redan då sade man att man såg allvarligt på situationen och att man borde och skulle göra något. Det kan ju tyckas att det var litet underligt att det var sådant pådrag i den här lilla frågan då vissa insatta personer från myndigheterna och på fältet medgav att det bara var 5-6 st som drogade och att man minsann hade kontroll på situationen. Den siffran justerades sedan efterhand uppåt och senare under året medgav man att det kunde nog vara kanske 30 st som var beroende av knarket.

Hela tiden visste dom som var initierade att antalet

drogmissbrukare var minst 100 personer år 2003.

Det hände så litet under den närmsta tiden efter debatten, då allt verkade tyst och engagemang”. Den första insändaren hade rubriken ”Drogtesta eleverna i skolan – och handla nu”.

Bland annat noterades följande:

1. När man inte tar prover vid en misstanke finns ingen möjlighet att få igång en snabb vård. Provtagningen som sker via polisen är alltför sen. Aldrig förebyggande.
2. Insistera på att ta prover i skolorna. Handla nu, annars börjar knarkbollen rulla.
3. Skolan måste ha ett ansvar att det inte finns knark i skolorna.
4. Få en snabb behandling

så blir allt enklare och billigare.

5. Alla borde väl vara ens om att förebyggande åtgärder är det allra bästa.
6. Attityderna måste ändras. Det är väl inte kränkande att ta en hälsokontroll.
7. Sluta stöda knarklangarna med dina attityder om integriteten etc.
8. Vad kostar det samhället om du måste ta hand om en knarkare.

Säkert 100.000 varje år. Vilket pris sätter du på lidandet och tragedien.

9. Alkotester vid bilkörning finns. Utan några protester idag. Onödigt ?
10. Ett citat från Barbro Svens, Missbrukarvården på Åland, i debatten i plenisalen den 9 januari 2003 :
”Ett sätt är att börja ta prover i skolorna, för att ta tag i problemen i tid”.

Så här lät huvuddragen i min insändare den 13 februari 2003. Och hör och häpna att det är exakt samma



Larmrapporter. ”I dag är det minst 370 som är knarkberoende på Åland.” skriver insändarskribenten. Foto: JONAS EDSVIK

frågor i dag som för 5 år sedan ! Exakt samma, frågor. Trots att vi har 4-5 politiker i Ålands Lagting som jobbat med frågorna och kommit in i lagtinget tack vare knarkfrågorna.

I dag är det minst 370 som är knarkberoende på Åland. Jag frågar nu åter. Vad vill du som politiker göra i dag och i morgon så att jag inte

behöver skriva fler insändare eller sitta här om 5 år igen och konstatera att ingenting uträttats, trots alla försäkringar och löften?
Ta tag i denna sak nu.
Tillsätt ingen kommitté.
Det har vi inte tid med.
Handla NU.

Kurt Eriksson

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ ■ ■ Det kostar 24 euro för en herr-hårklipning och det tar högst 20 minuter men jag måste diska eller storstädä, inklusive plocka en massa könshår från toa, dusch och sauna (8 euro x 3 euro/natt-timme före skatt) Så hellre strejka och låta håret växa, bli en Tarzan eller Bob Marley. Jag har klippt mej i Frisör Yrkesskolan och det kosta bara en tia (10) och tjejrna är söta, trevliga och proffs, duktiga. I Svea brukade jag betala 150 kronor. Alla herrar bör bojkotta de svindrya salongerna.
Arbetslös ekonom à 6 e/dag.

■ ■ ■ Finns det någon butik som har kläder för gravida förutom Kappahl på Åland? H. **Gravid snart utan kläder.**

■ ■ ■ Varför snöplogas det inte alla ställen i Föglö? När man betalat över 80 euro för det vill man ha vägarna i skick. En gång om året är väl inte för mycket begärt.För många jobb kanske? ”**Östersocknare**”.

■ ■ ■ Men hallo. Finns förlängningskablär att köpa. Min kabel till min motorvärmare är 40 meter lång. **040.**

■ ■ ■ EU blir mer och mer en diktatur. Dom stora elefanterna

bestämmer allt och skiter i dom små regionerna. Upp till kamp! ”**Jägarn**”.

■ ■ ■ Inte för att klaga och nojsa men ni killar på Tallvägen 6 i Jomala som håller på att köra fram och tillbaka här i 180 km/h på 30 väg, snälla sänk farten och sluta sladda. Det finns så mycket katter här och alla ägare vill nog ha hem sina älsklingar oskadda. H. **Orolig kattägare.**

■ ■ ■ Tack! Du vet för vad... **0457.**

■ ■ ■ Varför sätter inte MCA skydd över antennhuvuden? Vi gjorde det, har ej haft problem sen dess. Mvh. **Parabol på landet.**

■ ■ ■ Fel cita. Def inte alla lahting Wannabe Bloggade före valet. Undrar om någon är bitter själv? Från **e.m.**

■ ■ ■ Så. Hnn behöver skickas på charmkurs. **0457.**

■ ■ ■ Hej Erik R. Du skriver att alternativet till sjöfågeljakten är att

skapscupen. Dessutom bör domarn kunna räkna! Eller. **0457.**

■ ■ ■ Nej, det är inga ”kåtbockar” som messar ”är du singel”, bara mammaspojkar i målbrottet, som ännu inte lärt sig normala relations-rutiner. **PK.**

■ ■ ■ Vore inte måndagens ledare undertecknad av Nina Fellman så kunde man tro att den var skriven av Ålands Framtid . Mvh **Gubbtjyven.**

■ ■ ■ Tv 24s studio låter som en plåtburk. **0457.**

■ ■ ■ Vore inte måndagens ledare undertecknad av Nina Fellman så kunde man tro att den var skriven av Ålands Framtid . Mvh **Gubbtjyven.**

■ ■ ■ Fel cita. Def inte alla lahting Wannabe Bloggade före valet. Undrar om någon är bitter själv? Från **e.m.**

■ ■ ■ Då nya Ålands-färjan kommer kan väl gamla Älfen sättas in mellan Långnäs och fasta Finland typ Nådendal eller Pargas. Start kl 9 från Åland och från Finland kl 16. För oss som bara ska ta oss över. I alla fall på påsk, sommar och jul skulle vara bra. **040.**

■ ■ ■ Så. Hnn behöver skickas på charmkurs. **0457.**

■ ■ ■ Hej Erik R. Du skriver att alternativet till sjöfågeljakten är att

handla mera kött i butiken. Själv har jag ätit mej mätt på vegetabiler (varken fisk fågel eller kött) sedan 1978. Så köttindustrin har inte fått något stöd från mej. **Skytt i horoskåpet.**

■ ■ ■ Understöder om att inte hålla 50 genom Jomalaby. Sista huset mot Björnsby. **BMP.**

■ ■ ■ Tjänare! Varför får vi i GHS inte mellanmål när alla andra högstadier får? **Mvh en hungrig elev!**
Svar: Eleverna i Godby högstadieskola får frukt till mellanmål, säger rektorn Marianne Rangsten. **Red.**

■ ■ ■ Till feg undrar...ja, jag är singel och för feg för ett förhållande. **0457.**

■ ■ ■ Av detta mess kom inte mer än så här: ...rar nåt ist för att messa tidningen! **Lena honda~ägaren.**

Dagens MMS-bild



■ ■ ■ Miljömänniskor. Från 0451.

Spara inte på barnen

■ **Bästa** kommundirektör i Geta.

Så som du framför dina uppgifter så ser man inte realistiskt på problematiken. Har du läst vad som skrevs i Ålandstidningen? Har du tänkt på att det inte är en arbetsgrupp där alla medlemmarna sitter i styrelsen eller i fullmäktige som skall avgöra saken. Utan ta personer som är utanför dessa och gör denna värdering.

Som man nu ser på saken så vill man flytta på daghemmet, vilket jag kan förstå att är en åtgärd, med tanke på att daghemmet behöver renoveras, men har man tänkt på att skolpersonalen kommer att säga upp sig om så kommer att ske? Och hur tryggas då skolelevernas skolgång? Skall dessa barn skjutsas till Källbo skola?

Och skall småbarnen från

dagiset ligga inne och sova bland skrik och skolklocksringning?

Nej, Ni har inte tänkt på konsekvenserna, utan bara stirrar Er blinda på siffror som skadar barnen om ni flyttar dagiset till skolan.

Om så skulle mot förmodan ske så kommer säkert flera småbarnsföräldrar att åberopa barnskyddslagen, vilket just nu visar på att skolan inte är en lämplig plats för småbarn under skolålder.

Läs vad som har skrivits i Ålandstidningen och kommenterar därefter och se mera praktiskt på ärendet istället för siffrorna. Nu vill man spara på barn och äldre, vilket är fel. Spara i stället i kommunen och belasta inte Finström mera.

Susann Laag-Söderström

NYANS ROS

...till **Emil, Jarkko, Mikaela, Stephanie** och **coachen Jenny** från Musikinstitutet som gjorde vårt tema ”Schlager & Glamour” till en succé! Även till **Tomas, Ullis, Maria** från Gulddiva, **Hotell- och restaurangskolans elever och lärare, Eva** på Steel fm och alla andra som hjälpt oss under våra temaveckor! Jeanette och Tommy, Högskolan på Åland, Hospitality Management 4.

...till **polisen** som äntligen börjat kontrollera att bilisterna följer lagen.

Man möter bilar med släckta lyktor till och med i regn och snöyra. Fortsätt med även annat, till exempel mobilprat. En annan åländsk bilist.

...till **alla på Rehab-avdelningen** vid Gullåsen, för ert enorma kunande och rara medmänskliga sätt! Jättestort tack till er! Samt ros till kirurgen **Jhonny Nordman** för hans skickliga ”hoplappning” av mitt lårben, och till dom snälla **ambulanstillar** som körde mej till akuten 27 januari. Carita med lårbensbrottet.

HÄLGE



ZITS



”Vi är alla så icke-heroiska och så rädda för det avvikande. Hur till synes bildade och begåvade vi än är, har vi så nära till våra fega, intoleranta sidor.

CECILIA HAGEN I EXPRESSEN



Nina Fellman
Epost: nina.fellman@nyan.ax
Telefon: 528 441



Orrspel Annika Orre

Är jag tio gånger olyckligare?

Peter Wiklöf får 20.000 euro i månadslön som ny direktör för Ålandsbanken, 4.000 euro mer än sin företrädare **Peter Grönlund**, 7.000 euro mera än Birka Lines vd **Anders Ingves** och nästan dubbelt mer än Eckerökoncernens vd **Björn Blomqvist**. Jag har en månadslön på 2.500 euro efter – faktiskt – drygt 30 år i branschen. Jag inledde mina journaliststudier 1976 och har, får jag nog lov att medge, varit en usel löneförhandlare under hela min arbetskarriär. Å andra sidan hade det inte varit någon vits – hur mycket jag än hade förhandlat så hade jag inte fått mera än tabellön i alla fall på Nyan.

Är Peter Wiklöf nästan tio gånger lyckligare än vad jag är? Tror knappast det.

Han kan visserligen köpa finare saker och ny bil varje år om han vill, men allt ska ändå få plats i ett hus och möjligen en sommarstuga.

Han kan åka på dyrare resor och längre bort, men jag är så himla nöjd med att åka till fjällen och skida på längden (utan dyra liftkort) på min vintersemestervecka. Det har jag råd med.

Han kan spara mera pengar åt sina barn än vad jag har kunnat. Å andra sidan ska inte barn ha alltför våldukade bord, anser jag, de ska lära sig att försörja sig själva. Jag menar inte att alla rikemansbarn blir goddagspiltar som inte orkar anstränga sig i livet, men risken är större om man har pengar utan att behöva jobba för dem.

Ingen orkar äta gåslever eller rysk kaviar varje dag. Jag skulle inte göra det även om jag hade råd – de stackars gässen tvångsmatas å det grymmaste och vill man äta romkorn så duger det lika bra med åländsk sik.

Ingen av herrarna kan heller ta med sig pengarna i graven. De som tror på ett liv efter detta brukar inte bry sig om det ekonomiska.

Ja, vad skulle jag göra om jag plötsligt blir erbjuden 20.000 euro i månaden? Eller om jag skulle vinna på lotto någon av de tre gånger i året som jag kommer mig för med att begära en lottolapp på Minimarket en sen lördags-eftermiddag?

Här uppstår ren förvirring. Jag tror inte att jag skulle klara av det. Jag skulle säkert sprätta runt en hel del på Emmaus och på bra hjälpprojekt ute i världen och hemma på Åland, och så skulle jag se till att Nyan får mera resurser så att mina arbetskamrater kunde få ta det åtminstone lite lugnare.

Och, måste jag erkänna, jag skulle skaffa en sommarstuga till familjen.

Men när det var gjort skulle jag kunna återgå till min forna månadslön som ändå är betydligt högre än vad många andra på Åland har.

För ni vet väl att en av dödssynderna är just girighet. Och den som kan sina schlagertexter vet att lyckan inte bor i pengar.

ledare

Ekonomi tvingar kommuner stänga skolor



Stickjunta i Pålåsöle. På bilden Stella Sundblom, Felicia Blom, Patricia Karlsson, John Randelin och Moa Gestberg på handarbetstimme i nedläggningshotade Pålåsöle skola. Arkivfoto: KIKI ALBERIUS-FORSMAN

I framtiden har Åland färre skolor. Det kommer den kommunala ekonomin att se till, om man inte gemensamt bestämmer sig för att man vill annat.

Ser man på framtiden för Pålåsöle skola med en utomstående blickar så är saken självklar. Inte ska man renovera en liten skola i mycket dåligt skick om 15 år, om alternativet finns att flytta eleverna till en ny och fin skola med rum för dem redan nu.

Det är liksom bara sunt förnuft. Och bara sunt förnuft. Sedan är det en helt annan sak vad känslorna säger för de föräldrar, barn och beslutsfattare som berörs. Att lägga ner en skola är alltid förknippat med starka känslor. Det kanske blir sämre och svårare för en del elever att ta sig till skolan. Det betyder slutet på en gemenskap som fungerat bra. Banden bakåt i historien klipps av, och ytterligare en livsgnist, en ljuspunkt i en mörknande landsbygd släcks ner.

Den krassa verkligheten är den att inte ens skolsituationen för norra Åland som helhet ser särskilt ljus ut. Prognoser för relevantet i framtiden är inte överväldigande, så det handlar egentligen inte om huruvida en skola ska läggas ner, utan hur många man ska lägga ner. Om man tänker ekonomiskt.

Kommunerna på norra Åland lever under sparsamhetens kalla stjärna. Som skoldirektör **Inger Rosenberg-Mattsson** så tydligt uttryckte det på mötet i Källbo skola i måndags: ”Skolan är det enda kommunen kan spara på.” Det finns inget svängrum i

ekonomin, och det finns inget svängrum att dra ner på annan service om man ska följa gällande lagstiftning. Alltså gör kommunerna det minsta möjliga, och det minsta möjliga innebär större och mer kostnadseffektiva enheter.

Det betyder att den åländska landsbygden i dag befinner sig i en rävsax som ser precis likadan ut som i skärgården, med viss fördröjning. Den dåliga ekonomin leder till försämrad service och centralisering, som i sin tur leder till avfolkning som i sin tur leder till ännu mer besparingar.

Vill man på allvar behålla landsbygden levande och attraktiv för människor att bo i måste man hålla kvar och satsa på småskaliga, personalintensiva och därmed dyra lösningar, och det har man inte råd med.

Dessutom har förbättrade kommunikationer, fina vägar och en koncentration av arbetsplatserna till några centralorter gjort att behovet av en skola i varje by helt enkelt försvunnit. Det går att ta sig till skolan nämligen smärtfritt, även om skolan ligger i en annan kommun.

Med de resurser kommunerna i dag har finns inte ens alternativet att ha små skolor kvar där resurserna är lika stora för de stora och de små skolorna. Oförankligen blir

alltså de små skolor som finns kvar ett slags skolvärldens b-lag. Fördelarna finns kvar i form av närhet, traditioner, trivsel, känsla – men allt annat urholkas.

Vill man på allvar ta ett samlat grepp om skolsituationen, och agera snarare än reagera på ekonomiska nödvändigheter, då måste man ta ett samlat grepp om de åländska grundskolorna, ovanför den kommunala nivån. Hur ska nätverket av skolor se ut? Hur många ska det finnas? I vilka byar, vilka kommuner, rentav vilka delar av Åland? Hur fördelas resurserna, hur garanterar man att alla barn får en jämn utbildning?

Detta är en regional överlevnadsfråga som inte på ett bra sätt går att lösa på kommunal nivå, för där finns bara en sak att göra. Och det gör Finströms kommun när man lägger ner Pålåsöle skola.

Nina Fellman

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2006:
7.279 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetsstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.
REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tfn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Ulf Weman
tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax
Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax
Familjeredaktör:
Kiki Alberius-Forsman
tfn (018) 528 451
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax
ANNONS-AVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax
ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef:
Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER
1.1.2008
Fortlöpande helår..... 179 €
halvår..... 95 €
kvartal 49 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER			
Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12
Target: onsdagar kl 12.00. Tel. 0600-9-1219			

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäteriverket. © lantmäteriverket, tillstånd nr 364.

